

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 5
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 5
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 5

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

5. We are far from achieving the universal ratification of fundamental Conventions and significant implementation gaps remain. According to ILO global estimates, child labour has increased in absolute terms to 160 million children, with 79 million in hazardous work; forced labour has grown to 27.6 million; and annually, 3 million workers die related to occupational accidents or diseases. Gender labour force participation and pay gaps remain stuck at 25 per-cent~~age~~ points and 19 per cent, respectively.

5. Les conventions fondamentales sont encore loin d'être universellement ratifiées et d'importants déficits de mise en œuvre subsistent. Selon les estimations mondiales de l'OIT, le travail des enfants a augmenté en termes absolus, le nombre d'enfants astreints au travail atteignant 160 millions, dont 79 millions sont affectés à des travaux dangereux; le nombre de personnes soumises au travail forcé, en hausse, s'élève à 27,6 millions; et chaque année, 3 millions de travailleurs décèdent des suites d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle. Les écarts de taux d'activité et de rémunération entre les femmes et les hommes n'ont pas évolué, se maintenant respectivement à 25 points de pourcentage et à 19 pour cent.

5. Los convenios fundamentales están lejos de alcanzar la ratificación universal y siguen existiendo importantes lagunas en materia de aplicación. Según estimaciones mundiales de la OIT, en términos absolutos el trabajo infantil ha aumentado a 160 millones de niños, 79 millones de los cuales en trabajos peligrosos; el trabajo forzoso se ha elevado a 27,6 millones; y cada año mueren unos tres millones de trabajadores por motivos relacionados con accidentes del trabajo o enfermedades profesionales. La brecha de género en cuanto a la participación en la fuerza de trabajo y al salario se mantiene en ~~25 por ciento~~ puntos porcentuales y el 19 por ciento, respectivamente.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Insert after Point 5

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail
Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Insérer après Point 5

Añadir después de Punto 5

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

Workers in all sectors and across the world continue to be exposed to unsafe and unhealthy working environments and new risks have emerged, including heat stress and psychosocial risks.

Des travailleurs de tous les secteurs et de toutes les régions du monde continuent d'évoluer dans des milieux de travail dangereux et insalubres, et de nouveaux risques sont apparus, notamment le stress thermique et les risques psychosociaux.

Los trabajadores en todos los sectores y en todo el mundo siguen estando expuestos a entornos de trabajo inseguros e insalubres y han surgido nuevos riesgos, como el estrés térmico y los riesgos psicosociales.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 7
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 7
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 7

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Groupe de l'Afrique(The Africa Group)

7. ~~[[Diverse / New and emerging] forms of work create both opportunities and risks. They can be an avenue for workers and their families to escape poverty and enter the formal economy. At the same time, they can pose special challenges for fully realizing FPRW.]~~

/

~~[[At the same time, /Increased prevalence of] insecure forms of work and misclassification of workers pose special challenges for fully protecting these workers' fundamental rights~~ the prevalence and nature of certain forms of work pose special challenges for protecting and promoting these workers' fundamental rights.

7. ~~[[Les diverses formes de travail/ Les formes de travail nouvelles et émergentes] sont porteuses aussi bien de possibilités que de risques. Elles peuvent être un moyen, pour les travailleurs et leur famille, de sortir de la pauvreté et d'accéder à l'économie formelle. Dans le même temps, elles peuvent poser des problèmes particuliers pour la réalisation pleine et entière des principes et droits fondamentaux au travail.]~~

/

~~[[Dans le même temps, les/ La prévalence accrue des] formes de travail incertaines et la qualification erronée des travailleurs posent des problèmes particuliers pour la protection pleine et entière des droits fondamentaux des travailleurs concernés~~ la prévalence et la nature de certaines formes de travail posent des problèmes particuliers pour la protection et la promotion des droits fondamentaux des travailleurs.

7. ~~[Las formas de trabajo {diversas / nuevas y emergentes} crean tanto oportunidades como riesgos. Pueden servir para que los trabajadores y sus familias salgan de la pobreza y entren en la economía formal. Al mismo tiempo, pueden plantear dificultades especiales para el pleno cumplimiento de los PDFT.]~~

/

[[Al mismo tiempo, / ~~La mayor prevalencia de~~ las formas de trabajo inseguras y la clasificación errónea de los trabajadores plantean dificultades especiales para la plena protección de los derechos fundamentales de estos trabajadores la prevalencia y la naturaleza de determinadas formas de trabajo plantean dificultades especiales para la protección y la promoción de los derechos fundamentales de estos trabajadores.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 7
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 7
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 7

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Türkiye (Türkiye), Union européenne(European Union)

7. ~~[[Diverse / New and emerging] forms of work create both opportunities and risks. They can be an avenue for workers and their families to escape poverty and enter the formal economy. At the same time, they can pose special challenges for fully realizing FPRW.]~~

/

~~[[At the same time, / Increased prevalence of] insecure forms of work and misclassification of workers pose special challenges for fully protecting these workers' fundamental rights.]~~

While various emerging forms of employment can offer new opportunities and bring benefits to workers and enterprises, insecure forms of work and misclassifying workers can exacerbate decent work deficits and pose challenges to the realization of FPRW.

7. ~~[[Les diverses formes de travail/ Les formes de travail nouvelles et émergentes] sont porteuses aussi bien de possibilités que de risques. Elles peuvent être un moyen, pour les travailleurs et leur famille, de sortir de la pauvreté et d'accéder à l'économie formelle. Dans le même temps, elles peuvent poser des problèmes particuliers pour la réalisation pleine et entière des principes et droits fondamentaux au travail.]~~

/

~~[[Dans le même temps, les/ La prévalence accrue des] formes de travail incertaines et la qualification erronée des travailleurs posent des problèmes particuliers pour la protection pleine et entière des droits fondamentaux des travailleurs concernés.]~~

Si certaines formes d'emploi émergentes peuvent offrir de nouvelles possibilités et des avantages aux travailleurs et aux entreprises, les formes de travail incertaines et la qualification erronée des travailleurs

peuvent accentuer les déficits de travail décent et entraver la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail.

7. ~~[[Las formas de trabajo [diversas / nuevas y emergentes] crean tanto oportunidades como riesgos. Pueden servir para que los trabajadores y sus familias salgan de la pobreza y entren en la economía formal. Al mismo tiempo, pueden plantear dificultades especiales para el pleno cumplimiento de los PDFT.]]~~

/

~~[[Al mismo tiempo, / La mayor prevalencia de] las formas de trabajo inseguras y la clasificación errónea de los trabajadores plantean dificultades especiales para la plena protección de los derechos fundamentales de estos trabajadores.]]~~

Si bien diversas formas de empleo emergentes pueden ofrecer nuevas oportunidades y beneficiar a los trabajadores y a las empresas, las formas inseguras de trabajo y la clasificación errónea de los trabajadores pueden exacerbar los déficits de trabajo decente y plantear retos para el cumplimiento de los PDFT.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 7
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 7
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 7

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

7. ~~[[Diverse / New and emerging] forms of work create both opportunities and risks. They can be an avenue for workers and their families to escape poverty and enter the formal economy. At the same time, they can pose special challenges for fully realizing FPRW.]~~

/

~~[[At the same time, /~~ Increased prevalence of] insecure forms of work and misclassification of workers pose special challenges for fully protecting these workers' fundamental rights.]

7. ~~[[Les diverses formes de travail/ Les formes de travail nouvelles et émergentes] sont porteuses aussi bien de possibilités que de risques. Elles peuvent être un moyen, pour les travailleurs et leur famille, de sortir de la pauvreté et d'accéder à l'économie formelle. Dans le même temps, elles peuvent poser des problèmes particuliers pour la réalisation pleine et entière des principes et droits fondamentaux au travail.]~~

/

~~[[Dans le même temps, les/~~ La prévalence accrue des] formes de travail incertaines et la qualification erronée des travailleurs posent des problèmes particuliers pour la protection pleine et entière des droits fondamentaux des travailleurs concernés.]

7. ~~[[Las formas de trabajo [diversas / nuevas y emergentes] crean tanto oportunidades como riesgos. Pueden servir para que los trabajadores y sus familias salgan de la pobreza y entren en la economía formal. Al mismo tiempo, pueden plantear dificultades especiales para el pleno cumplimiento de los PDFT.]~~

/

| [[~~Al mismo tiempo,~~ La mayor prevalencia de] las formas de trabajo inseguras y la clasificación errónea de los trabajadores plantean dificultades especiales para la plena protección de los derechos fundamentales de estos trabajadores.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 7
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 7
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 7

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

7. ~~[[Diverse / New and emerging] forms of work create both opportunities and risks. They can be an avenue for workers and their families to escape poverty and enter the formal economy. At the same time, they can pose special challenges for fully realizing FPRW.]~~

/

[[At the same time, / Increased prevalence of] insecure forms of work and misclassification of workers pose ~~special~~ particular challenges for fully protecting these workers' fundamental rights.]

7. ~~[[Les diverses formes de travail/ Les formes de travail nouvelles et émergentes] sont porteuses aussi bien de possibilités que de risques. Elles peuvent être un moyen, pour les travailleurs et leur famille, de sortir de la pauvreté et d'accéder à l'économie formelle. Dans le même temps, elles peuvent poser des problèmes particuliers pour la réalisation pleine et entière des principes et droits fondamentaux au travail.]~~

/

[[Dans le même temps, les/ La prévalence accrue des] formes de travail incertaines et la qualification erronée des travailleurs posent des problèmes particuliers pour la protection pleine et entière des droits fondamentaux des travailleurs concernés.]

7. ~~[[Las formas de trabajo [diversas / nuevas y emergentes] crean tanto oportunidades como riesgos. Pueden servir para que los trabajadores y sus familias salgan de la pobreza y entren en la economía formal. Al mismo tiempo, pueden plantear dificultades especiales para el pleno cumplimiento de los PDFT.]~~

/

[[Al mismo tiempo, / La mayor prevalencia de] las formas de trabajo inseguras y la clasificación errónea de los trabajadores plantean dificultades ~~especiales~~ particulares para la plena protección de los derechos fundamentales de estos trabajadores.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 7
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 7
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 7

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

7. [~~Diverse~~/New and emerging] forms of work create both opportunities and risks. They can be an avenue for workers and their families to escape poverty and enter the formal economy. At the same time, they can pose special challenges for fully realizing FPRW.]

7. [~~Les diverses formes de travail~~/Les formes de travail nouvelles et émergentes] sont porteuses aussi bien de possibilités que de risques. Elles peuvent être un moyen, pour les travailleurs et leur famille, de sortir de la pauvreté et d'accéder à l'économie formelle. Dans le même temps, elles peuvent poser des problèmes particuliers pour la réalisation pleine et entière des principes et droits fondamentaux au travail.]

7. [Las formas de trabajo [~~diversas~~/nuevas y emergentes] crean tanto oportunidades como riesgos. Pueden servir para que los trabajadores y sus familias salgan de la pobreza y entren en la economía formal. Al mismo tiempo, pueden plantear dificultades especiales para el pleno cumplimiento de los PDFT.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 7
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 7
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 7

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

7. [[Diverse / [New and emerging](#)] forms of work create both opportunities and risks. They can be an avenue for workers and their families to escape poverty and enter the formal economy. At the same time, they can pose special challenges for fully realizing FPRW.]

7. [[Les diverses formes de travail/ [Les formes de travail nouvelles et émergentes](#)] sont porteuses aussi bien de possibilités que de risques. Elles peuvent être un moyen, pour les travailleurs et leur famille, de sortir de la pauvreté et d'accéder à l'économie formelle. Dans le même temps, elles peuvent poser des problèmes particuliers pour la réalisation pleine et entière des principes et droits fondamentaux au travail.]

7. [Las formas de trabajo [diversas / [nuevas y emergentes](#)] crean tanto oportunidades como riesgos. Pueden servir para que los trabajadores y sus familias salgan de la pobreza y entren en la economía formal. Al mismo tiempo, pueden plantear dificultades especiales para el pleno cumplimiento de los PDFT.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 7
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 7
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 7

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Groupe de l'Afrique(The Africa Group)

7. [[Diverse, ~~new~~ and emerging] forms of work create both opportunities and risks. They can be an avenue for workers and their families to escape poverty and enter the formal economy. At the same time, they can pose special challenges for fully realizing FPRW.]

/

~~[[At the same time, / Increased prevalence of] insecure forms of work and misclassification of workers pose special challenges for fully protecting these workers' fundamental rights.]~~

7. [[Les ~~diverses~~ formes de travail/ ~~Les formes de travail~~ ~~diverses~~, nouvelles et émergentes] sont porteuses aussi bien de possibilités que de risques. Elles peuvent être un moyen, pour les travailleurs et leur famille, de sortir de la pauvreté et d'accéder à l'économie formelle. Dans le même temps, elles peuvent poser des problèmes particuliers pour la réalisation pleine et entière des principes et droits fondamentaux au travail.]

/

~~[[Dans le même temps, les/ La prévalence accrue des] formes de travail incertaines et la qualification erronée des travailleurs posent des problèmes particuliers pour la protection pleine et entière des droits fondamentaux des travailleurs concernés.]~~

7. [Las formas de trabajo [diversas / nuevas y emergentes] crean tanto oportunidades como riesgos. Pueden servir para que los trabajadores y sus familias salgan de la pobreza y entren en la

economía formal. Al mismo tiempo, pueden plantear dificultades especiales para el pleno cumplimiento de los PDFT.]

/

[~~Al mismo tiempo, / La mayor prevalencia de~~ las formas de trabajo inseguras y la clasificación errónea de los trabajadores plantean dificultades especiales para la plena protección de los derechos fundamentales de estos trabajadores.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 7
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 7
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 7

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

7.

~~[[At the same time, / Increased prevalence of] insecure forms of work and misclassification of workers pose special challenges for fully protecting these workers' fundamental rights.]~~

7.

~~[[Dans le même temps, les/ La prévalence accrue des] formes de travail incertaines et la qualification erronée des travailleurs posent des problèmes particuliers pour la protection pleine et entière des droits fondamentaux des travailleurs concernés.]~~

7.

~~[[Al mismo tiempo, / La mayor prevalencia de] las formas de trabajo inseguras y la clasificación errónea de los trabajadores plantean dificultades especiales para la plena protección de los derechos fundamentales de estos trabajadores.]~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 7
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 7
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 7

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

7. [[Diverse / New and emerging] forms of work create both opportunities and risks. They can be an avenue for workers and their families to escape poverty and enter the formal economy. At the same time, they can pose special challenges for fully realizing FPRW.]

/

~~[[At the same time, / Increased prevalence of] insecure forms of work and misclassification of workers pose special challenges for fully protecting these workers' fundamental rights.]~~

7. [[Les diverses formes de travail/ Les formes de travail nouvelles et émergentes] sont porteuses aussi bien de possibilités que de risques. Elles peuvent être un moyen, pour les travailleurs et leur famille, de sortir de la pauvreté et d'accéder à l'économie formelle. Dans le même temps, elles peuvent poser des problèmes particuliers pour la réalisation pleine et entière des principes et droits fondamentaux au travail.]

/

~~[[Dans le même temps, les/ La prévalence accrue des] formes de travail incertaines et la qualification erronée des travailleurs posent des problèmes particuliers pour la protection pleine et entière des droits fondamentaux des travailleurs concernés.]~~

7. [Las formas de trabajo [diversas / nuevas y emergentes] crean tanto oportunidades como riesgos. Pueden servir para que los trabajadores y sus familias salgan de la pobreza y entren en la

economía formal. Al mismo tiempo, pueden plantear dificultades especiales para el pleno cumplimiento de los PDFT.]

/

~~[[Al mismo tiempo, / La mayor prevalencia de] las formas de trabajo inseguras y la clasificación errónea de los trabajadores plantean dificultades especiales para la plena protección de los derechos fundamentales de estos trabajadores.]~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 7
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 7
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 7

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

~~[[At the same time, / Increased prevalence of] insecure forms of work and misclassification of workers pose special challenges for fully protecting these workers' fundamental rights.]~~ At the same time, the lack of recognition of the employment relationship creates special difficulties for the full protection of the fundamental rights of these workers, leading to the activities being carried out under unsafe conditions.

7.

~~[[Dans le même temps, les/ La prévalence accrue des] formes de travail incertaines et la qualification erronée des travailleurs posent des problèmes particuliers pour la protection pleine et entière des droits fondamentaux des travailleurs concernés.]~~ Dans le même temps, l'absence de reconnaissance de la relation de travail pose des problèmes particuliers pour la protection pleine et entière des droits fondamentaux des travailleurs concernés, ce qui a pour effet de créer des conditions de travail incertaines.

7.

~~[[Al mismo tiempo, / La mayor prevalencia de] las formas de trabajo inseguras y la clasificación errónea de los trabajadores plantean dificultades especiales para la plena protección de los derechos fundamentales de estos trabajadores.]~~ Al mismo tiempo, la ausencia del reconocimiento de la laboralidad del vínculo genera especiales dificultades para la plena protección de los derechos fundamentales de estos trabajadores, generando que las actividades se desarrollen bajo condiciones inseguras.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 8
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 8
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 8

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Groupe de l'Afrique(The Africa Group)

8. ~~[Lack of freedom of association, and collective bargaining increases vulnerability for those who, in lacking voice and representation,] are often most at risk of child labour, forced labour, discrimination or hazardous working conditions [and may also be exposed to discrimination].]~~

/

~~[Those who lack access to [the effective recognition of] freedom of association and collective bargaining are most at risk of child labour, forced labour, discrimination or hazardous working conditions.]~~

protection of the right to organize and collective bargaining increase vulnerability especially for non-unionized workers and; those who are at risk of child labour, forced labour, discrimination and hazardous working conditions.

8. ~~[Lorsque la liberté syndicale, et la négociation collective font défaut, il en résulte une vulnérabilité accrue pour les personnes qui, parce qu'elles ne peuvent pas faire entendre leur voix ni être représentées,] sont souvent les plus exposées au risque de travail des enfants, de travail forcé, de discrimination ou de travail dans des conditions dangereuses [et peuvent aussi être exposées à la discrimination].]~~

/

~~[Les personnes qui n'ont pas accès à [la reconnaissance effective de] la liberté syndicale et [de] la négociation collective sont les plus exposées au risque de travail des enfants, de travail forcé, de discrimination ou de travail dans des conditions dangereuses.]~~

la protection du droit d'organisation et la négociation collective font défaut, il en résulte une vulnérabilité accrue, en particulier pour les travailleurs non syndiqués et pour les personnes exposées au

risque de travail des enfants, de travail forcé, de discrimination ou de travail dans des conditions dangereuses.

8. [La falta de libertad sindical ~~y de negociación colectiva~~ ~~exacerba la vulnerabilidad de las personas que~~, ~~al no tener voz ni representación,~~ a menudo están más expuestas al riesgo de trabajo infantil, trabajo forzoso, discriminación o condiciones de trabajo peligrosas ~~[y pueden también estar expuestas a discriminación].~~]

/

~~[Las personas que no tienen acceso a [al reconocimiento efectivo de] la libertad sindical y a la negociación colectiva están más expuestas al trabajo infantil, el trabajo forzoso, la discriminación o las condiciones de trabajo peligrosas.~~

de protección del derecho de sindicación y de negociación colectiva acentúan la vulnerabilidad, en especial en el caso de los trabajadores no sindicalizados y de las personas que están expuestas al riesgo de trabajo infantil, trabajo forzoso o condiciones de trabajo peligrosas.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 8
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 8
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 8

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

8. ~~[Lack of freedom of association and collective bargaining increases vulnerability for those who, in lacking voice and representation,] are often most at risk of child labour, forced labour, discrimination or hazardous working conditions [and may also be exposed to discrimination].]~~

8. ~~[Lorsque la liberté syndicale et la négociation collective font défaut, il en résulte une vulnérabilité accrue pour les personnes qui, parce qu'elles ne peuvent pas faire entendre leur voix ni être représentées,] sont souvent les plus exposées au risque de travail des enfants, de travail forcé, de discrimination ou de travail dans des conditions dangereuses [et peuvent aussi être exposées à la discrimination].]~~

8. ~~[La falta de libertad sindical y de negociación colectiva exacerba la vulnerabilidad de las personas que, al no tener voz ni representación,] a menudo están más expuestas al riesgo de trabajo infantil, trabajo forzoso, discriminación o condiciones de trabajo peligrosas [y pueden también estar expuestas a discriminación].]~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 8
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 8
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 8

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

8. ~~[Lack of freedom of association and collective bargaining increases vulnerability for those who [, in lacking voice and representation,] are often most at risk of child labour, forced labour, discrimination or hazardous working conditions [and may also be exposed to discrimination].]~~

8. ~~[Lorsque la liberté syndicale et la négociation collective font défaut, il en résulte une vulnérabilité accrue pour les personnes qui[, parce qu'elles ne peuvent pas faire entendre leur voix ni être représentées,] sont souvent les plus exposées au risque de travail des enfants, de travail forcé, de discrimination ou de travail dans des conditions dangereuses [et peuvent aussi être exposées à la discrimination].]~~

8. ~~[La falta de libertad sindical y de negociación colectiva exacerba la vulnerabilidad de las personas que[, al no tener voz ni representación,] a menudo están más expuestas al riesgo de trabajo infantil, trabajo forzoso, discriminación o condiciones de trabajo peligrosas [y pueden también estar expuestas a discriminación].]~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 8
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 8
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 8

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

8. [Lack of freedom of association and collective bargaining increases vulnerability for those who [, in lacking voice and representation,] are often most at risk of child labour, forced labour, discrimination or hazardous working conditions [and may also be exposed to discrimination].]

/

~~[Those who lack access to [the effective recognition of] freedom of association and collective bargaining are most at risk of child labour, forced labour, discrimination or hazardous working conditions.]~~

8. [Lorsque la liberté syndicale et la négociation collective font défaut, il en résulte une vulnérabilité accrue pour les personnes qui[, parce qu'elles ne peuvent pas faire entendre leur voix ni être représentées,] sont souvent les plus exposées au risque de travail des enfants, de travail forcé, de discrimination ou de travail dans des conditions dangereuses [et peuvent aussi être exposées à la discrimination].]

/

~~[Les personnes qui n'ont pas accès à [la reconnaissance effective de] la liberté syndicale et [de] la négociation collective sont les plus exposées au risque de travail des enfants, de travail forcé, de discrimination ou de travail dans des conditions dangereuses.]~~

8. [La falta de libertad sindical y de negociación colectiva exacerba la vulnerabilidad de las personas que[, al no tener voz ni representación,] a menudo están más expuestas al riesgo de trabajo infantil, trabajo forzoso, discriminación o condiciones de trabajo peligrosas [y pueden también estar expuestas a discriminación].]

/

[~~Las personas que no tienen acceso a [al reconocimiento efectivo de] la libertad sindical y a la negociación colectiva están más expuestas al trabajo infantil, el trabajo forzoso, la discriminación o las condiciones de trabajo peligrosas.~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 8
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 8
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 8

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

8. [Lack of freedom of association and collective bargaining increases vulnerability for those who [, in lacking voice and representation,] are often most at risk of child labour, forced labour, discrimination or hazardous working conditions [~~and may also be exposed to discrimination~~.]

8. [Lorsque la liberté syndicale et la négociation collective font défaut, il en résulte une vulnérabilité accrue pour les personnes qui[, parce qu'elles ne peuvent pas faire entendre leur voix ni être représentées,] sont souvent les plus exposées au risque de travail des enfants, de travail forcé, de discrimination ou de travail dans des conditions dangereuses [~~et peuvent aussi être exposées à la discrimination~~.]

8. [La falta de libertad sindical y de negociación colectiva exacerba la vulnerabilidad de las personas que[, al no tener voz ni representación,] a menudo están más expuestas al riesgo de trabajo infantil, trabajo forzoso, discriminación o condiciones de trabajo peligrosas [~~y pueden también estar expuestas a discriminación~~.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 8
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 8
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 8

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

8.

[Those who ~~lack access to [the effective recognition of] freedom of association and collective bargaining~~ are most at risk of child labour, forced labour, discrimination or hazardous working conditions may also be exposed to discrimination, lack of voice and representation, which increases their vulnerability.]

8.

[Les personnes qui ~~n'ont pas accès à [la reconnaissance effective de] la liberté syndicale et [de] la négociation collective~~ sont les plus exposées au risque de travail des enfants, de travail forcé, de discrimination ou de travail dans des conditions dangereuses risquent aussi d'être victimes de discrimination et de ne pas pouvoir faire entendre leur voix ni être représentées, ce qui accroît leur vulnérabilité.]

8.

[Las personas que ~~no tienen acceso a [al reconocimiento efectivo de] la libertad sindical y a la negociación colectiva~~ están más expuestas al trabajo infantil, el trabajo forzoso, la discriminación o las condiciones de trabajo peligrosas también pueden verse expuestas a discriminación y a carecer de voz y representación, lo que aumenta su vulnerabilidad.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 8
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 8
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 8

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

8. [Those who ~~lack~~ are denied ~~access to [the effective recognition of]~~ freedom of association and collective bargaining are most at risk of child labour, forced labour, discrimination or hazardous working conditions.]

8. [Les personnes qui ~~n'ont pas accès à [la reconnaissance effective de]~~ se voient refuser la liberté syndicale et ~~[de]~~ la négociation collective sont les plus exposées au risque de travail des enfants, de travail forcé, de discrimination ou de travail dans des conditions dangereuses.]

8. [Las personas q~~ue no tienen~~ las que se les deniega ~~acceso a [al reconocimiento efectivo de]~~ la libertad sindical y ~~a~~ la negociación colectiva están más expuestas al trabajo infantil, el trabajo forzoso, la discriminación o las condiciones de trabajo peligrosas.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 8
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 8
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 8

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

8. [Those who lack access to [the effective recognition of] freedom of association and collective bargaining, or otherwise lack voice or representation, are most at risk of child labour, forced labour, discrimination or hazardous working conditions.]

8. [Les personnes qui n'ont pas accès à [la reconnaissance effective de] la liberté syndicale et [de] la négociation collective ou qui ne peuvent pas faire entendre leur voix ni être représentées sont les plus exposées au risque de travail des enfants, de travail forcé, de discrimination ou de travail dans des conditions dangereuses.]

8. [Las personas que no tienen acceso a [al reconocimiento efectivo de] la libertad sindical y a la negociación colectiva, o que de algún modo carecen de voz o representación, están más expuestas al trabajo infantil, el trabajo forzoso, la discriminación o las condiciones de trabajo peligrosas.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 8
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 8
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 8

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

8. [Lack of freedom of association and collective bargaining increases vulnerability for those who [, in lacking voice and representation,] are often most at risk of child labour, forced labour, discrimination or hazardous working conditions [and may also be exposed to discrimination].]

/

[Those who lack access to [the effective recognition of] freedom of association and collective bargaining may be most at risk of child labour, forced labour, discrimination or hazardous working conditions.]

8. [Lorsque la liberté syndicale et la négociation collective font défaut, il en résulte une vulnérabilité accrue pour les personnes qui[, parce qu'elles ne peuvent pas faire entendre leur voix ni être représentées,] sont souvent les plus exposées au risque de travail des enfants, de travail forcé, de discrimination ou de travail dans des conditions dangereuses [et peuvent aussi être exposées à la discrimination].]

/

[Les personnes qui n'ont pas accès à [la reconnaissance effective de] la liberté syndicale et [de] la négociation collective sont peuvent être les plus exposées au risque de travail des enfants, de travail forcé, de discrimination ou de travail dans des conditions dangereuses.]

8. [La falta de libertad sindical y de negociación colectiva exacerba la vulnerabilidad de las personas que[, al no tener voz ni representación,] a menudo están más expuestas al riesgo de trabajo infantil,

trabajo forzoso, discriminación o condiciones de trabajo peligrosas [y pueden también estar expuestas a discriminación].]

/

[Las personas que no tienen acceso a [al reconocimiento efectivo de] la libertad sindical y a la negociación colectiva ~~están~~ pueden estar más expuestas al trabajo infantil, el trabajo forzoso, la discriminación o las condiciones de trabajo peligrosas.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Insert after Point 9

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail
Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Insérer après Point 9

Añadir después de Punto 9

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

Major violations of FPRW continue to be observed within global supply chains due to an attenuated chain of responsibility. Disruptions of supply chains during recent crises, including the COVID-19 pandemic, have further challenged the enjoyment of FPRW in some countries.

De graves violations des principes et droits fondamentaux au travail continuent d'être observées au sein des chaînes d'approvisionnement mondiales du fait d'une dilution des responsabilités. Les perturbations dans les chaînes d'approvisionnement mondiales survenues au cours des crises récentes, notamment la pandémie de COVID-19, ont entravé encore davantage la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail dans certains pays.

Siguen observándose importantes violaciones de los PDFT en las cadenas mundiales de suministro debido al debilitamiento de la cadena de responsabilidad. Las interrupciones de las cadenas de suministro durante las crisis recientes, incluida la pandemia de COVID-19, han obstaculizado aún más el ejercicio de los PDFT en algunos países.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 10
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 10
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 10

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

10. ~~Inequalities and poverty are persistent challenges contributing to the failure to respect and realize FPRW. They were exacerbated by the COVID-19 pandemic, social and economic crises, conflicts and geopolitical instability, natural disasters and climate change.~~ Failure to realize FPRW accentuates inequalities and poverty. This has been exacerbated by the COVID-19 pandemic, social and economic crises, conflicts and geopolitical instability, natural disasters and the adverse effects of climate change.

10. ~~Les inégalités et la pauvreté sont des problèmes persistants qui entravent le respect et la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail. Elles ont été exacerbées par la pandémie de COVID-19, les crises sociales et économiques, les conflits et l'instabilité géopolitique, les catastrophes naturelles et le changement climatique.~~ Le non-respect des principes et droits fondamentaux au travail accentue les inégalités et la pauvreté. Ce phénomène a été exacerbé par la pandémie de COVID-19, les crises sociales et économiques, les conflits et l'instabilité géopolitique, ainsi que par les catastrophes naturelles et les répercussions négatives du changement climatique.

10. ~~Las desigualdades y la pobreza son dificultades persistentes que contribuyen al no respeto y al incumplimiento de los PDFT. Estas se vieron exacerbadas por la pandemia de COVID-19, las crisis sociales y económicas, los conflictos y la inestabilidad geopolítica, así como por los desastres naturales y el cambio climático.~~ El incumplimiento de los PDFT acentúa las desigualdades y la pobreza. Lo anterior se ha exacerbado por la pandemia de COVID-19, las crisis sociales y económicas, los conflictos y la inestabilidad geopolítica, así como por los desastres y los efectos adversos del cambio climático.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 11
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 11
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 11

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

11. Weak governance, erosion of the rule of law and civil liberties, restrictions on freedom of association and effective recognition of the right to collective bargaining, [~~lack of an / inadequate enabling environment for sustainable enterprises,~~] inadequate labour laws, [regulations and enforcement, including due to] under-resourced [labour administrations and / labour] inspectorates [systems, and other relevant authorities,] and ineffective labour migration governance have impeded progress.

11. La faiblesse de la gouvernance, l'érosion de l'état de droit et des libertés civiles, les restrictions de la liberté d'association et de la reconnaissance effective du droit de négociation collective, [~~l'absence d'environnement / un environnement insuffisamment favorable aux entreprises durables,~~] l'inadéquation de la législation du travail [et les défaillances du contrôle de son application, en raison notamment de] l'insuffisance des ressources allouées [aux administrations du travail et] aux [systèmes / services] d'inspection du travail[, et aux autres autorités compétentes,] et la gouvernance inefficace des migrations de main-d'œuvre ont empêché la réalisation de progrès.

11. La gobernanza insuficiente, la erosión del Estado de derecho y de las libertades civiles, las restricciones a la libertad de asociación y la libertad sindical y al reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, [~~la inexistencia de un entorno / un entorno poco propicio para las empresas sostenibles,~~] las leyes laborales [y reglamentos laborales y mecanismos de control de la aplicación inadecuados, entre otras causas por] inadecuadas, la insuficiencia de recursos de [las administraciones del trabajo y] los [sistemas de] servicios de inspección del trabajo [y otras autoridades pertinentes,] y la ineficaz gobernanza de la migración laboral han impedido realizar progresos.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 11
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 11
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 11

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

11. Weak governance, erosion of the rule of law and civil liberties, restrictions on freedom of association and effective recognition of the right to collective bargaining, [~~lack of an~~ / inadequate] enabling environment for sustainable enterprises,] inadequate labour laws, [regulations and enforcement, including due to] under-resourced [labour administrations and / labour] inspectorates [systems, and other relevant authorities,] and ineffective labour migration governance have impeded progress.

11. La faiblesse de la gouvernance, l'érosion de l'état de droit et des libertés civiles, les restrictions de la liberté d'association et de la reconnaissance effective du droit de négociation collective, [~~l'absence d'environnement~~ / un environnement insuffisamment] favorable aux entreprises durables,] l'inadéquation de la législation du travail [et les défaillances du contrôle de son application, en raison notamment de] l'insuffisance des ressources allouées [aux administrations du travail et] aux [systèmes / services] d'inspection du travail[, et aux autres autorités compétentes,] et la gouvernance inefficace des migrations de main-d'œuvre ont empêché la réalisation de progrès.

11. La gobernanza insuficiente, la erosión del Estado de derecho y de las libertades civiles, las restricciones a la libertad de asociación y la libertad sindical y al reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, [~~la inexistencia de un entorno~~ / un entorno poco] propicio para las empresas sostenibles,] las leyes laborales [y reglamentos laborales y mecanismos de control de la aplicación inadecuados, entre otras causas por] inadecuadas, la insuficiencia de recursos de [las administraciones del trabajo y] los [sistemas de] servicios de inspección del trabajo [y otras autoridades pertinentes,] y la ineficaz gobernanza de la migración laboral han impedido realizar progresos.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 11
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 11
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 11

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

11. Weak governance, erosion of the rule of law and civil liberties, restrictions on freedom of association and effective recognition of the right to collective bargaining, [[lack of an /inadequate] enabling environment for sustainable enterprises,] inadequate labour laws, [regulations and enforcement, including due to] under-resourced [labour administrations and / labour] inspectorates [systems, and other relevant authorities,] and ineffective labour migration governance have impeded progress.

11. La faiblesse de la gouvernance, l'érosion de l'état de droit et des libertés civiles, les restrictions de la liberté d'association et de la reconnaissance effective du droit de négociation collective, [[l'absence d'environnement /un environnement insuffisamment] favorable aux entreprises durables,] l'inadéquation de la législation du travail [et les défaillances du contrôle de son application, en raison notamment de] l'insuffisance des ressources allouées [aux administrations du travail et] aux [systèmes / services] d'inspection du travail[, et aux autres autorités compétentes,] et la gouvernance inefficace des migrations de main-d'œuvre ont empêché la réalisation de progrès.

11. La gobernanza insuficiente, la erosión del Estado de derecho y de las libertades civiles, las restricciones a la libertad de asociación y la libertad sindical y al reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, [[la inexistencia de un entorno /un entorno poco] propicio para las empresas sostenibles,] las leyes laborales [y reglamentos laborales y mecanismos de control de la aplicación inadecuados, entre otras causas por] inadecuadas, la insuficiencia de recursos de [las administraciones del trabajo y] los [sistemas de] servicios de inspección del trabajo [y otras autoridades pertinentes,] y la ineficaz gobernanza de la migración laboral han impedido realizar progresos.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 11
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 11
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 11

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

11. Weak governance, erosion of the rule of law and civil liberties, restrictions on freedom of association and effective recognition of the right to collective bargaining, [[lack of an / inadequate] enabling environment for sustainable enterprises,] inadequate labour laws, [~~regulations and enforcement, including due to~~] under-resourced [~~labour administrations and / labour~~] inspectorates [systems, and other relevant authorities,] and ineffective labour migration governance have impeded progress.

11. La faiblesse de la gouvernance, l'érosion de l'état de droit et des libertés civiles, les restrictions de la liberté d'association et de la reconnaissance effective du droit de négociation collective, [[l'absence d'environnement / un environnement insuffisamment] favorable aux entreprises durables,] l'inadéquation de la législation du travail [~~et les défaillances du contrôle de son application, en raison notamment de~~] l'insuffisance des ressources allouées [~~aux administrations du travail et~~] aux [systèmes / services] d'inspection du travail[, et aux autres autorités compétentes,] et la gouvernance inefficace des migrations de main-d'œuvre ont empêché la réalisation de progrès.

11. La gobernanza insuficiente, la erosión del Estado de derecho y de las libertades civiles, las restricciones a la libertad de asociación y la libertad sindical y al reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, [[la inexistencia de un entorno / un entorno poco] propicio para las empresas sostenibles,] las leyes laborales [~~y reglamentos laborales y mecanismos de control de la aplicación inadecuados, entre otras causas por~~] inadecuadas, la insuficiencia de recursos de [~~las administraciones del trabajo y~~] los [sistemas de] servicios de inspección del trabajo [y otras autoridades pertinentes,] y la ineficaz gobernanza de la migración laboral han impedido realizar progresos.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 11
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 11
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 11

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

11. Weak governance, erosion of the rule of law and civil liberties, restrictions on freedom of association and effective recognition of the right to collective bargaining, [[lack of an / inadequate] enabling environment for sustainable enterprises,] inadequate labour laws, [regulations and enforcement, including due to] under-resourced [labour administrations and / labour] inspectorates [systems, and other relevant authorities,] and ineffective labour migration governance have impeded progress.

11. La faiblesse de la gouvernance, l'érosion de l'état de droit et des libertés civiles, les restrictions de la liberté d'association et de la reconnaissance effective du droit de négociation collective, [[l'absence d'environnement / un environnement insuffisamment] favorable aux entreprises durables,] l'inadéquation de la législation du travail [et les défaillances du contrôle de son application, en raison notamment de] l'insuffisance des ressources allouées [aux administrations du travail et] aux [systèmes / services] d'inspection du travail[, et aux autres autorités compétentes,] et la gouvernance inefficace des migrations de main-d'œuvre ont empêché la réalisation de progrès.

11. La gobernanza insuficiente, la erosión del Estado de derecho y de las libertades civiles, las restricciones a la libertad de asociación y la libertad sindical y al reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, [[la inexistencia de un entorno / un entorno poco] propicio para las empresas sostenibles,] las leyes laborales [y reglamentos laborales y mecanismos de control de la aplicación inadecuados, entre otras causas por] inadecuadas, la insuficiencia de recursos de [las administraciones del trabajo y] los [sistemas de] servicios de inspección del trabajo [y otras autoridades pertinentes,] y la ineficaz gobernanza de la migración laboral han impedido realizar progresos.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 11
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 11
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 11

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

11. ~~Weak governance, erosion of the rule of law and civil liberties, restrictions on freedom of association and effective recognition of the right to collective bargaining, [[lack of an / inadequate] enabling environment for sustainable enterprises,] inadequate labour laws, [regulations and enforcement, including due to] under resourced [labour administrations and / labour] inspectorates [systems, and other relevant authorities,] and ineffective labour migration governance have impeded progress.~~ Weak governance, erosion of the rule of law and civil liberties, restrictions on freedom of association and effective recognition of the right to collective bargaining, inadequate regulation, under-resourced labour administrations and inspectorates, and other relevant labour authorities, and ineffective migration governance, among other causes, have impeded progress.

11. ~~La faiblesse de la gouvernance, l'érosion de l'état de droit et des libertés civiles, les restrictions de la liberté d'association et de la reconnaissance effective du droit de négociation collective, [[l'absence d'environnement / un environnement insuffisamment] favorable aux entreprises durables,] l'inadéquation de la législation du travail [et les défaillances du contrôle de son application, en raison notamment de] l'insuffisance des ressources allouées [aux administrations du travail et] aux [systèmes / services] d'inspection du travail[, et aux autres autorités compétentes,] et la gouvernance inefficace des migrations de main-d'œuvre ont empêché la réalisation de progrès.~~ La faiblesse de la gouvernance, l'érosion de l'état de droit et des libertés civiles, les restrictions de la liberté d'association et de la reconnaissance effective du droit de négociation collective, l'inadéquation de la réglementation, l'insuffisance des ressources allouées aux administrations du travail, aux services d'inspection du travail et aux autres autorités compétentes dans le domaine du travail, ainsi que la gouvernance inefficace des migrations de main-d'œuvre, entre autres facteurs, ont empêché la réalisation de progrès.

11. ~~La gobernanza insuficiente, la erosión del Estado de derecho y de las libertades civiles, las restricciones a la libertad de asociación y la libertad sindical y al reconocimiento efectivo del derecho de~~

negociación colectiva, ~~[[la inexistencia de un entorno / un entorno poco] propicio para las empresas sostenibles,] las leyes laborales [y reglamentos laborales y mecanismos de control de la aplicación inadecuados, entre otras causas por] inadecuadas, la insuficiencia de recursos de [las administraciones del trabajo y] los [sistemas de] servicios de inspección del trabajo [y otras autoridades pertinentes,] y la ineficaz gobernanza de la migración laboral han impedido realizar progresos.~~ La gobernanza insuficiente, la erosión del Estado de derecho y de las libertades civiles, las restricciones a la libertad de asociación y la libertad sindical y al reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, la emisión de normativa inadecuada, la insuficiencia de recursos de las administraciones de trabajo, del servicio de inspección, así como de otras autoridades competentes en materia de trabajo, y la ineficaz gobernanza de la migración laboral, entre otras causas, han impedido realizar progresos.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 12
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 12
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 12

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

12. Demographic, environmental and digital transitions [~~including the rise of artificial intelligence and algorithmic management,~~] are transforming the world of work, [reinforcing the [urgency of / need for] promoting the FPRW to seize new opportunities and address challenges.]

12. Les transitions démographiques, environnementales et numériques [~~y compris l'essor de l'intelligence artificielle et de la gestion algorithmique,~~] transforment le monde du travail, [ce qui renforce [l'urgence de / la nécessité de] promouvoir les principes et droits fondamentaux au travail afin de saisir les nouvelles possibilités et de faire face aux défis à venir].

12. Las transiciones demográfica, ambiental y digital [~~incluido el surgimiento de la inteligencia artificial y la gestión algorítmica,~~] están transformando el mundo del trabajo, [acentuando la [urgencia de / necesidad de] promover los PDFT para aprovechar las nuevas oportunidades y abordar los desafíos.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 12
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 12
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 12

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

12. Demographic, environmental and digital transitions [, including the rise of artificial intelligence and algorithmic management,] are transforming the world of work, [reinforcing the ~~urgency of~~ need for] promoting the FPRW to seize new opportunities and address challenges.]

12. Les transitions démographiques, environnementales et numériques[, y compris l'essor de l'intelligence artificielle et de la gestion algorithmique,] transforment le monde du travail, [ce qui renforce ~~l'urgence de~~ la nécessité de] promouvoir les principes et droits fondamentaux au travail afin de saisir les nouvelles possibilités et de faire face aux défis à venir].

12. Las transiciones demográfica, ambiental y digital[, incluido el surgimiento de la inteligencia artificial y la gestión algorítmica,] están transformando el mundo del trabajo, [acentuando la ~~urgencia de~~ necesidad de] promover los PDFT para aprovechar las nuevas oportunidades y abordar los desafíos.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 12
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 12
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 12

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

12. Demographic, environmental and digital transitions [, including the rise of artificial intelligence and algorithmic management,] are transforming the world of work, [reinforcing the [urgency of ~~need~~ ~~for~~ promoting the FPRW to seize new opportunities and address challenges.]

12. Les transitions démographiques, environnementales et numériques[, y compris l'essor de l'intelligence artificielle et de la gestion algorithmique,] transforment le monde du travail, [ce qui renforce [l'urgence de ~~la nécessité de~~ promouvoir les principes et droits fondamentaux au travail afin de saisir les nouvelles possibilités et de faire face aux défis à venir].

12. Las transiciones demográfica, ambiental y digital[, incluido el surgimiento de la inteligencia artificial y la gestión algorítmica,] están transformando el mundo del trabajo, [acentuando la [urgencia de ~~necesidad de~~ promover los PDFT para aprovechar las nuevas oportunidades y abordar los desafíos.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 12
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 12
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 12

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

12. Demographic, environmental and digital transitions [, including the rise of artificial intelligence and algorithmic management,] are transforming the world of work, [reinforcing the [urgency of ~~/need for~~ promoting the FPRW to seize new opportunities and address challenges.]

12. Les transitions démographiques, environnementales et numériques[, y compris l'essor de l'intelligence artificielle et de la gestion algorithmique,] transforment le monde du travail, [ce qui renforce [l'urgence de ~~/la nécessité de~~ promouvoir les principes et droits fondamentaux au travail afin de saisir les nouvelles possibilités et de faire face aux défis à venir].

12. Las transiciones demográfica, ambiental y digital[, incluido el surgimiento de la inteligencia artificial y la gestión algorítmica,] están transformando el mundo del trabajo, [acentuando la [urgencia de ~~/necesidad de~~ promover los PDFT para aprovechar las nuevas oportunidades y abordar los desafíos.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 12
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 12
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 12

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

12. Demographic, environmental and digital transitions [, including the rise of artificial intelligence and algorithmic management,] are transforming the world of work, [reinforcing the [urgency of / need for] promoting and adaptingthe FPRW to seize new opportunities and address challenges.]

12. Les transitions démographiques, environnementales et numériques[, y compris l'essor de l'intelligence artificielle et de la gestion algorithmique,] transforment le monde du travail, [ce qui renforce [l'urgence de / la nécessité de] promouvoir et d'adapter les principes et droits fondamentaux au travail afin de saisir les nouvelles possibilités et de faire face aux défis à venir].

12. Las transiciones demográfica, ambiental y digital[, incluido el surgimiento de la inteligencia artificial y la gestión algorítmica,] están transformando el mundo del trabajo, [acentuando la [urgencia de / necesidad de] promover y adaptar los PDFT para aprovechar las nuevas oportunidades y abordar los desafíos.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 12
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 12
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 12

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

12. Demographic, environmental and digital transitions [, including the rise of artificial intelligence and algorithmic management,] are transforming the world of work, [reinforcing the [urgency of / need for] promoting the FPRW to ~~seize new opportunities and~~ address challenges.]

12. Les transitions démographiques, environnementales et numériques[, y compris l'essor de l'intelligence artificielle et de la gestion algorithmique,] transforment le monde du travail, [ce qui renforce [l'urgence de / la nécessité de] promouvoir les principes et droits fondamentaux au travail afin de ~~saisir les nouvelles possibilités et de~~ faire face aux défis à venir].

12. Las transiciones demográfica, ambiental y digital[, incluido el surgimiento de la inteligencia artificial y la gestión algorítmica,] están transformando el mundo del trabajo, [acentuando la [urgencia de / necesidad de] promover los PDFT para ~~aprovechar las nuevas oportunidades y~~ abordar los desafíos.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 13
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 13
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 13

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

13. These complex developments create risks for, require renewed emphasis on, and reaffirm the importance of FPRW. FPRW provide a framework to navigate complex and turbulent times to prevent and manage future crises, especially crises in the world of work. This requires stronger policy and action for their respect, promotion and realization.

13. Ces évolutions complexes mettent en péril les principes et droits fondamentaux au travail, d'où la nécessité de les remettre au premier plan et de réaffirmer leur importance. Les principes et droits fondamentaux au travail constituent un cadre qui permet d'affronter les périodes difficiles et troublées et de prévenir et gérer les crises futures, en particulier dans le monde du travail. Il faut donc renforcer les politiques et l'action en faveur du respect, de la promotion et de la réalisation de ces principes et droits.

13. Estos complejos acontecimientos plantean riesgos para los PDFT, exigen que se les preste una atención renovada y reafirman su importancia. Los PDFT brindan un marco para atravesar tiempos complejos y turbulentos que permite prevenir y atender crisis futuras, en especial en el mundo del trabajo. Esto requiere políticas y medidas una acción más firmes en pos de su respeto, promoción y cumplimiento.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Point 14, chapeau

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Point 14, phrase introductive

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Punto 14, texto introductorio

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

14. The full realization of FPRW [can only ~~/will/~~ be advanced by an environment of respect for human rights, the rule of law and democratic freedoms. Responding to emerging challenges and realizing FPRW requires political will, effective labour market governance and social dialogue. To strengthen action for the effective respect, promotion and realization of FPRW, including in pursuit of the Sustainable Development Goals, governments, in consultation with the most representative workers' and employers' organizations, and taking account of national circumstances, should:

14. La réalisation pleine et entière des principes et droits fondamentaux au travail [ne peut progresser que dans ~~/progressera uniquement grâce à/~~ un environnement respectueux des droits de l'homme, de l'état de droit et des libertés démocratiques. Pour relever les défis émergents et réaliser les principes et droits fondamentaux au travail, il faut allier volonté politique, gouvernance efficace du marché du travail et dialogue social. Afin de renforcer l'action visant à rendre effectifs le respect, la promotion et la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail, y compris dans la perspective de concrétiser les objectifs de développement durable, les gouvernements devraient, en consultation avec les organisations les plus représentatives de travailleurs et d'employeurs et en fonction de la situation nationale:

14. El pleno cumplimiento de los PDFT [solo puede progresar ~~/progresará/~~ en un entorno de respeto de los derechos humanos, el Estado de derecho y las libertades democráticas. Para responder a los nuevos desafíos y hacer realidad los PDFT, se requiere voluntad política, una gobernanza eficaz del mercado de trabajo y diálogo social. A fin de fortalecer la acción para el respeto, la promoción y el cumplimiento efectivos de los PDFT, entre otras cosas con miras a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, los Gobiernos, en consulta con las organizaciones más representativas de trabajadores y de empleadores, y tomando en consideración las circunstancias nacionales, deberían:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Point 14, chapeau

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Point 14, phrase introductive

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Punto 14, texto introductorio

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

14. The full realization of FPRW [~~can only~~ ~~/will~~] be advanced by an environment of respect for human rights, the rule of law and democratic freedoms. Responding to emerging challenges and realizing FPRW requires political will, effective labour market governance and social dialogue. To strengthen action for the effective respect, promotion and realization of FPRW, including in pursuit of the Sustainable Development Goals, governments, in consultation with the most representative workers' and employers' organizations, and taking account of national circumstances, should:

14. La réalisation pleine et entière des principes et droits fondamentaux au travail [ne peut progresser que dans ~~/progressera uniquement grâce à~~] un environnement respectueux des droits de l'homme, de l'état de droit et des libertés démocratiques. Pour relever les défis émergents et réaliser les principes et droits fondamentaux au travail, il faut allier volonté politique, gouvernance efficace du marché du travail et dialogue social. Afin de renforcer l'action visant à rendre effectifs le respect, la promotion et la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail, y compris dans la perspective de concrétiser les objectifs de développement durable, les gouvernements devraient, en consultation avec les organisations les plus représentatives de travailleurs et d'employeurs et en fonction de la situation nationale:

14. El pleno cumplimiento de los PDFT [solo puede progresar ~~/progresará~~] en un entorno de respeto de los derechos humanos, el Estado de derecho y las libertades democráticas. Para responder a los nuevos desafíos y hacer realidad los PDFT, se requiere voluntad política, una gobernanza eficaz del mercado de trabajo y diálogo social. A fin de fortalecer la acción para el respeto, la promoción y el cumplimiento efectivos de los PDFT, entre otras cosas con miras a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, los Gobiernos, en consulta con las organizaciones más representativas de trabajadores y de empleadores, y tomando en consideración las circunstancias nacionales, deberían:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Point 14, chapeau

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Point 14, phrase introductive

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Punto 14, texto introductorio

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

14. The full realization of FPRW [~~can only~~ will] be advanced by an environment of respect for human rights, the rule of law and democratic freedoms. Responding to emerging challenges and realizing FPRW requires political will, effective labour market governance and social dialogue. To strengthen action for the effective respect, promotion and realization of FPRW, including in pursuit of the Sustainable Development Goals, governments, in consultation with the most representative workers' and employers' organizations, and taking account of national circumstances, should:

14. La réalisation pleine et entière des principes et droits fondamentaux au travail [~~ne peut progresser que dans~~ / progressera ~~uniquement~~ grâce à] un environnement respectueux des droits de l'homme, de l'état de droit et des libertés démocratiques. Pour relever les défis émergents et réaliser les principes et droits fondamentaux au travail, il faut allier volonté politique, gouvernance efficace du marché du travail et dialogue social. Afin de renforcer l'action visant à rendre effectifs le respect, la promotion et la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail, y compris dans la perspective de concrétiser les objectifs de développement durable, les gouvernements devraient, en consultation avec les organisations les plus représentatives de travailleurs et d'employeurs et en fonction de la situation nationale:

14. El pleno cumplimiento de los PDFT [~~solo puede progresar~~ / progresará] en un entorno de respeto de los derechos humanos, el Estado de derecho y las libertades democráticas. Para responder a los nuevos desafíos y hacer realidad los PDFT, se requiere voluntad política, una gobernanza eficaz del mercado de trabajo y diálogo social. A fin de fortalecer la acción para el respeto, la promoción y el cumplimiento efectivos de los PDFT, entre otras cosas con miras a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, los Gobiernos, en consulta con las organizaciones más representativas de trabajadores y de empleadores, y tomando en consideración las circunstancias nacionales, deberían:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Point 14, chapeau

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Point 14, phrase introductive

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Punto 14, texto introductorio

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Suisse (Switzerland), Türkiye (Türkiye), Royaume-Uni (United Kingdom), États-Unis
d'Amérique (United States of America), Union européenne (European Union)

14. The full realization of FPRW [~~can only~~ will] only be advanced by an environment of respect for human rights, the rule of law and democratic freedoms. Responding to emerging challenges and realizing FPRW requires political will, effective labour market governance and social dialogue. To strengthen action for the effective respect, promotion and realization of FPRW, including in pursuit of the Sustainable Development Goals, governments, in consultation with the most representative workers' and employers' organizations, and taking account of national circumstances, should:

14. La réalisation pleine et entière des principes et droits fondamentaux au travail [~~ne peut progresser que dans~~ / progressera ~~uniquement grâce à~~] uniquement dans un environnement respectueux des droits de l'homme, de l'état de droit et des libertés démocratiques. Pour relever les défis émergents et réaliser les principes et droits fondamentaux au travail, il faut allier volonté politique, gouvernance efficace du marché du travail et dialogue social. Afin de renforcer l'action visant à rendre effectifs le respect, la promotion et la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail, y compris dans la perspective de concrétiser les objectifs de développement durable, les gouvernements devraient, en consultation avec les organisations les plus représentatives de travailleurs et d'employeurs et en fonction de la situation nationale:

14. El pleno cumplimiento de los PDFT [~~solo puede progresar~~ / progresará] solo en un entorno de respeto de los derechos humanos, el Estado de derecho y las libertades democráticas. Para responder a los nuevos desafíos y hacer realidad los PDFT, se requiere voluntad política, una gobernanza eficaz del mercado de trabajo y diálogo social. A fin de fortalecer la acción para el respeto, la promoción y el cumplimiento efectivos de los PDFT, entre otras cosas con miras a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, los Gobiernos, en consulta con las organizaciones más representativas de trabajadores y de empleadores, y tomando en consideración las circunstancias nacionales, deberían:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Point 14, chapeau

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Point 14, phrase introductive

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Punto 14, texto introductorio

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

14. The full realization of FPRW [can only / will] be advanced by an environment of respect for human rights, the rule of law and ~~fundamental~~~~democratic~~ freedoms. Responding to emerging challenges and realizing FPRW requires political will, effective labour market governance and social dialogue. To strengthen action for the effective respect, promotion and realization of FPRW, including in pursuit of the Sustainable Development Goals, governments, in consultation with the most representative workers' and employers' organizations, and taking account of national circumstances, should:

14. La réalisation pleine et entière des principes et droits fondamentaux au travail [ne peut progresser que dans / progressera uniquement grâce à] un environnement respectueux des droits de l'homme, de l'état de droit et des libertés ~~democratiques~~~~fondamentales~~. Pour relever les défis émergents et réaliser les principes et droits fondamentaux au travail, il faut allier volonté politique, gouvernance efficace du marché du travail et dialogue social. Afin de renforcer l'action visant à rendre effectifs le respect, la promotion et la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail, y compris dans la perspective de concrétiser les objectifs de développement durable, les gouvernements devraient, en consultation avec les organisations les plus représentatives de travailleurs et d'employeurs et en fonction de la situation nationale:

14. El pleno cumplimiento de los PDFT [solo puede progresar / progresará] en un entorno de respeto de los derechos humanos, el Estado de derecho y las libertades ~~democráticas~~~~fundamentales~~. Para responder a los nuevos desafíos y hacer realidad los PDFT, se requiere voluntad política, una gobernanza eficaz del mercado de trabajo y diálogo social. A fin de fortalecer la acción para el respeto, la promoción y el cumplimiento efectivos de los PDFT, entre otras cosas con miras a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, los Gobiernos, en consulta con las organizaciones más representativas de trabajadores y de empleadores, y tomando en consideración las circunstancias nacionales, deberían:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 14 (c)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 14 c)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 14 c)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(c) ~~[give particular attention to freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining, noting their particular importance to enable the attainment of the four strategic objectives, while ensuring balanced attention to all five categories;]~~

c) ~~[Accorder une attention particulière à la liberté d'association et à la reconnaissance effective du droit de négociation collective, compte tenu du rôle capital joué par celles-ci dans la réalisation des quatre objectifs stratégiques, tout en veillant à ce que l'attention accordée aux cinq catégories de principes et droits fondamentaux au travail soit équilibrée;]~~

c) ~~[prestar especial atención a la libertad de asociación y la libertad sindical y al reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, en vista de su particular importancia para la consecución de los cuatro objetivos estratégicos, y otorgar al mismo tiempo un trato equilibrado a las cinco categorías de PDFT;]~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 14 (c)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 14 c)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 14 c)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

(c) ~~[give particular attention to freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining, noting their particular importance to enable the attainment of the four strategic objectives, while~~ ensuring balanced attention to all five categories;]

c) ~~[Accorder une attention particulière à la liberté d'association et à la reconnaissance effective du droit de négociation collective, compte tenu du rôle capital joué par celles-ci dans la réalisation des quatre objectifs stratégiques, tout en~~ Veillant à ce que l'attention accordée aux cinq catégories de principes et droits fondamentaux au travail soit équilibrée;]

c) ~~[prestar especial atención a la libertad de asociación y la libertad sindical y al reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, en vista de su particular importancia para la consecución de los cuatro objetivos estratégicos, y~~ otorgar al mismo tiempo un trato equilibrado a las cinco categorías de PDFT;]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 14 (f)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 14 f)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 14 f)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(f) ~~[adopt policies to promote sustained, inclusive and sustainable economic growth, full and productive employment and decent work for all and create an enabling environment for sustainable enterprises, noting that business activity, investment and innovation are major drivers of productivity, inclusive growth and job creation;]~~

f) ~~[Adopter des politiques pour promouvoir une croissance économique soutenue, partagée et durable, le plein emploi productif et un travail décent pour tous, et créer un environnement favorable aux entreprises durables, ayant à l'esprit que l'entreprise, l'investissement et l'innovation sont d'importants moteurs de la productivité, d'une croissance partagée et de la création d'emplois;]~~

f) ~~[adoptar políticas para fomentar un crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos y para crear un entorno propicio para las empresas sostenibles, tomando en consideración que la actividad empresarial, la inversión y la innovación son grandes motores de la productividad, el crecimiento inclusivo y la creación de empleo, y]~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 14 (f)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 14 f)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 14 f)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

(f) [adopt policies to promote sustained, inclusive and sustainable economic growth, full and productive employment and decent work for all and create an enabling environment for sustainable enterprises, ~~noting that business activity, investment and innovation are major drivers of productivity, inclusive growth and job creation;~~]

f) [Adopter des politiques pour promouvoir une croissance économique soutenue, partagée et durable, le plein emploi productif et un travail décent pour tous, et créer un environnement favorable aux entreprises durables, ~~ayant à l'esprit que l'entreprise, l'investissement et l'innovation sont d'importants moteurs de la productivité, d'une croissance partagée et de la création d'emplois;~~]

f) [adoptar políticas para fomentar un crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos y para crear un entorno propicio para las empresas sostenibles, ~~tomando en consideración que la actividad empresarial, la inversión y la innovación son grandes motores de la productividad, el crecimiento inclusivo y la creación de empleo, y~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 15
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 15
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 15

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Groupe de l'Afrique(The Africa Group)

15. Governments should reaffirm their commitment to the respect, promotion and realization of FPRW. This would entail ~~policy~~ coherence ~~and fostering synergies~~ between legal frameworks, policies, strategies and programmes aimed specifically at realizing the FPRW and those aimed at implementing all strategic objectives of the ILO through which the Decent Work Agenda is expressed, namely employment, social protection, social dialogue and tripartism, and FPRW.

15. Les gouvernements devraient réaffirmer leur engagement en faveur du respect, de la promotion et de la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail. Un tel engagement supposerait d'assurer la cohérence ~~des politiques et de favoriser les synergies~~ entre les cadres juridiques, les politiques publiques, les stratégies et les programmes spécialement conçus pour réaliser les principes et droits fondamentaux au travail et ceux visant à mettre en œuvre l'ensemble des objectifs stratégiques de l'OIT dont l'Agenda du travail décent est l'expression, à savoir l'emploi, la protection sociale, le dialogue social et le tripartisme, et les principes et droits fondamentaux au travail.

15. Los Gobiernos deberían reafirmar su compromiso con el respeto, la promoción y el cumplimiento de los PDFT. Para ello sería necesario asegurar la coherencia ~~de las políticas y el fomento de sinergias~~ entre los marcos jurídicos, las políticas, las estrategias y los programas destinados específicamente a hacer realidad los PDFT y los destinados a aplicar todos los objetivos estratégicos de la OIT a través de los cuales se plasma el Programa de Trabajo Decente, a saber, el empleo, la protección social, el diálogo social y el tripartismo y los PDFT.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

16. Action should be taken in the following areas [~~with consideration to national circumstances~~]:

16. Des mesures devraient être prises dans les domaines suivants [~~compte tenu de la situation nationale~~]:

16. Deberían adoptarse medidas en las esferas siguientes [~~teniendo en cuenta las circunstancias nacionales~~]:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Suisse (Switzerland), Türkiye (Türkiye), Royaume-Uni (United Kingdom), États-Unis d'Amérique (United States of America), Union européenne (European Union)

16. Action should be taken in the following areas [~~with consideration to national circumstances~~]:

16. Des mesures devraient être prises dans les domaines suivants [~~compte tenu de la situation nationale~~]:

16. Deberían adoptarse medidas en las esferas siguientes [~~teniendo en cuenta las circunstancias nacionales~~]:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (b)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 b)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 b)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

(b) expand the coverage of labour laws, establish enabling regulatory frameworks, ensure effective enforcement and strengthen relevant institutions to uphold the rule of law, good governance, and protection ~~of and respect for civil liberties~~ promotion of human rights;

b) Étendre le champ d'application de la législation du travail, établir des cadres réglementaires favorables, en garantir l'application effective et renforcer les institutions compétentes afin de défendre la primauté du droit et la bonne gouvernance, ainsi que la protection et ~~le respect des libertés civiles~~ la promotion des droits de l'homme ;

b) Ampliar el ámbito de aplicación de la legislación laboral, establecer marcos normativos propicios, velar por el control eficaz de la aplicación de la normativa y reforzar las instituciones pertinentes para defender el Estado de derecho, una buena gobernanza y la protección y ~~el respeto de las libertades civiles~~ promoción de los derechos humanos.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (c)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 c)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto16 c)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

(c) build and strengthen the capacity of labour administration and labour inspection systems, and provide appropriate human, technological and financial resources, to effectively implement, monitor and enforce national labour legislation and policies, with specific attention to working conditions and protection of workers;

c) Développer et Renforcer les capacités de l'administration du travail et des systèmes d'inspection du travail et les doter des ressources humaines, technologiques et financières dont elles ont besoin pour mettre en œuvre la législation et les politiques relatives au travail, en assurer le suivi et en contrôler l'application de manière efficace, une attention particulière devant être accordée aux conditions de travail et à la protection des travailleurs;

c) Desarrollar y fortalecer la capacidad de los sistemas de administración del trabajo e inspección del trabajo, y proporcionar los recursos humanos, tecnológicos y financieros adecuados para aplicar, supervisar y hacer cumplir de manera eficaz la legislación y las políticas laborales nacionales, prestando especial atención a las condiciones de trabajo y la protección de los trabajadores.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work
Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail
Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Insert after Point 16 (d)

Insérer après Point 16 d)

Añadir después de Punto 16 d)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

[new heading] Promoting freedom of association and collective bargaining

[Nouvel inter-titre] Promotion de la liberté d'association et de la négociation collective

[Nuevo título] Promover la libertad de asociación y la libertad sindical y la negociación colectiva

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (g)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 g)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto16 g)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

Move Point 16(g) to after Point 16(d)

enhance coherence between national public policies, including migration, employment, labour and social protection policies;

Déplacer le point 16 g) après le point 16 d)

Améliorer la cohérence des politiques publiques nationales, notamment les politiques migratoires, d'emploi, de travail et de protection sociale;

Trasladar el punto 16 g) después del punto 16 d)

Aumentar la coherencia entre las políticas públicas nacionales, inclusive en materia de migración, empleo, trabajo y protección social.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (e)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 e)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 e)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(e) [~~protect and promote respect of the right of freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining in light of their particular importance to enable the attainment of the four strategic objectives, notably social dialogue and tripartism;~~]

e) [~~Protéger et promouvoir le respect de la liberté d'association et de la reconnaissance effective du droit de négociation collective compte tenu du rôle particulièrement important joué par celles-ci dans la réalisation des quatre objectifs stratégiques, notamment le dialogue social et le tripartisme;~~]

e) [~~Proteger y promover el respeto del derecho de libertad de asociación y libertad sindical y el reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, habida cuenta de su especial importancia para permitir la consecución de los cuatro objetivos estratégicos, en particular el diálogo social y el tripartismo.~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (e)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 e)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 e)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(e) [~~protect and promote respect of the right of freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining in light of their particular importance to enable the attainment of the four strategic objectives, notably social dialogue and tripartism~~protect and promote respect of all FPRW as rights and enabling conditions to the attainment of the four strategic objectives, notably social dialogue and tripartism, in line with the 2008 Social Justice Declaration;]

e) [~~Protéger et promouvoir le respect de la liberté d'association et de la reconnaissance effective du droit de négociation collective compte tenu du rôle particulièrement important joué par celles-ci dans la réalisation des quatre objectifs stratégiques, notamment le dialogue social et le tripartisme~~Protéger et promouvoir le respect de tous les principes et droits fondamentaux au travail en tant que droits et conditions favorisant la réalisation des quatre objectifs stratégiques, notamment le dialogue social et le tripartisme, conformément à la Déclaration de 2008 sur la justice sociale;]

e) [~~Proteger y promover el respeto del derecho de libertad de asociación y libertad sindical y el reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, habida cuenta de su especial importancia para permitir la consecución de los cuatro objetivos estratégicos, en particular el diálogo social y el tripartismo~~Proteger y promover el respeto de todos los PDFT como derechos y condiciones propicias para la consecución de los cuatro objetivos estatégicos, en particular el diálogo social y el tripartismo, en consonancia con la Declaración de 2008 sobre la justicia social.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (e)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 e)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 e)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(e) [~~protect and~~ respect, promote ~~and realize~~ respect of the right of freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining in light of their particular importance to enable the attainment of the four strategic objectives, notably social dialogue and tripartism;]

e) [~~Protéger et~~ Respecter, promouvoir ~~et réaliser~~ le respect de la liberté d'association et ~~de~~ la reconnaissance effective du droit de négociation collective compte tenu du rôle particulièrement important joué par celles-ci dans la réalisation des quatre objectifs stratégiques, notamment le dialogue social et le tripartisme;]

e) [~~Proteger y~~ Respetar, promover ~~y hacer realidad~~ el respeto d el derecho de libertad de asociación y libertad sindical y el reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, habida cuenta de su especial importancia para permitir la consecución de los cuatro objetivos estratégicos, en particular el diálogo social y el tripartismo.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (e)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 e)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 e)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

(e) [protect and promote ~~respect of~~ the right of freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining in light of their particular importance to enable the attainment of the four strategic objectives, notably social dialogue and tripartism;]

e) [Protéger et promouvoir ~~le respect de~~ la liberté d'association et ~~de~~ la reconnaissance effective du droit de négociation collective compte tenu du rôle particulièrement important joués par celles-ci dans la réalisation des quatre objectifs stratégiques, notamment le dialogue social et le tripartisme;]

e) [Proteger y promover el ~~respeto del~~ derecho de libertad de asociación y libertad sindical y el reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, habida cuenta de su especial importancia para permitir la consecución de los cuatro objetivos estratégicos, en particular el diálogo social y el tripartismo.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (e)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 e)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 e)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

(e) [protect and promote respect of the right of freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining ~~in light of their particular importance to enable the attainment of the four strategic objectives~~, notably social dialogue and tripartism;]

e) [Protéger et promouvoir le respect de la liberté d'association et de la reconnaissance effective du droit de négociation collective ~~compte tenu du rôle particulièrement important joué par celles-ci dans la réalisation des quatre objectifs stratégiques~~, notamment le dialogue social et le tripartisme;]

e) [Proteger y promover el respeto del derecho de libertad de asociación y libertad sindical y el reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, ~~habida cuenta de su especial importancia para permitir la consecución de los cuatro objetivos estratégicos~~, en particular el diálogo social y el tripartismo.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (e)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 e)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 e)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(e) [protect and promote respect of the right of freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining in light of their role as enabling rights to render possible the exercise of all other rights at work, and their particular importance to enable the attainment of the four strategic objectives, notably social dialogue and tripartism;]

e) [Protéger et promouvoir le respect de la liberté d'association et ~~de~~ la reconnaissance effective du droit de négociation collective compte tenu ~~de leur~~ rôle en tant que droits qui conditionnent et permettent l'exercice de tous les autres droits au travail, et de leur importance particulièrement ~~important joués par celles-ci dans~~ pour la réalisation des quatre objectifs stratégiques, notamment le dialogue social et le tripartisme;]

e) [Proteger y promover el respeto del derecho de libertad de asociación y libertad sindical y el reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, habida cuenta de su papel como derechos habilitantes para posibilitar el ejercicio de todos los demás derechos en el trabajo y de su especial importancia para permitir la consecución de los cuatro objetivos estratégicos, en particular el diálogo social y el tripartismo.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (e)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 e)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 e)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(e) [protect and promote respect of the right of freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining in light of their particular importance to enable the attainment of the four strategic objectives of the Decent Work Agenda, ~~notably social dialogue and tripartism~~;]

e) [Protéger et promouvoir le respect de la liberté d'association et de la reconnaissance effective du droit de négociation collective compte tenu du rôle particulièrement important joués par celles-ci dans la réalisation des quatre objectifs stratégiques de l'Agenda du travail décent, ~~notamment le dialogue social et le tripartisme~~;]

e) [Proteger y promover el respeto del derecho de libertad de asociación y libertad sindical y el reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva, habida cuenta de su especial importancia para permitir la consecución de los cuatro objetivos estratégicos del Programa de Trabajo Decente, ~~en particular el diálogo social y el tripartismo~~.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (f)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 f)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 f)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

(f) [strengthen the capacity of employers' and workers' organizations and of mechanisms and institutions for social dialogue to formulate policies to promote, respect and realize FPRW and their interconnectedness with ILO strategic objectives; and promote and engage in meaningful social dialogue in all its forms and at all levels to guide implementation, assess progress, and respond and adapt to complex and multiple challenges;]

f) [Renforcer la capacité des organisations d'employeurs et de travailleurs et des mécanismes et ~~des~~ institutions du dialogue social à formuler des politiques aux fins de la promotion, du respect et de la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail en tenant compte des liens étroits de ces derniers avec les objectifs stratégiques de l'OIT; et promouvoir et pratiquer un dialogue social constructif sous toutes ses formes et à tous les niveaux afin de guider la mise en œuvre des politiques, d'évaluer les progrès accomplis et de faire face, en s'y adaptant, à des défis complexes et multiples;]

f) [Fortalecer la capacidad de las organizaciones de empleadores y de trabajadores y de los mecanismos e instituciones de diálogo social para formular políticas que promuevan, respeten y hagan realidad los PDFT y su interconexión con los objetivos estratégicos de la OIT, y promover y entablar un diálogo social significativo en todas sus formas y a todos los niveles para orientar la aplicación, evaluar los progresos realizados y responder y adaptarse a desafíos complejos y múltiples.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (f)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 f)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 f)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

(f) [strengthen the capacity of mechanisms and institutions for social dialogue to formulate policies to promote, respect and realize FPRW and their interconnectedness with ILO strategic objectives; and promote and engage in meaningful social dialogue ~~in all its forms and at all levels~~ to guide implementation, assess progress, and respond and adapt to complex and multiple challenges;]

f) [Renforcer la capacité des mécanismes et des institutions du dialogue social à formuler des politiques aux fins de la promotion, du respect et de la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail en tenant compte des liens étroits de ces derniers avec les objectifs stratégiques de l'OIT; et promouvoir et pratiquer un dialogue social constructif ~~sous toutes ses formes et à tous les niveaux~~ afin de guider la mise en œuvre des politiques, d'évaluer les progrès accomplis et de faire face, en s'y adaptant, à des défis complexes et multiples;]

f) [Fortalecer la capacidad de los mecanismos e instituciones de diálogo social para formular políticas que promuevan, respeten y hagan realidad los PDFT y su interconexión con los objetivos estratégicos de la OIT, y promover y entablar un diálogo social significativo ~~en todas sus formas y a todos los niveles~~ para orientar la aplicación, evaluar los progresos realizados y responder y adaptarse a desafíos complejos y múltiples.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (f)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 f)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 f)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(f) [strengthen the capacity of mechanisms and institutions for social dialogue to formulate policies to promote, respect and realize FPRW and their interconnectedness with ILO strategic objectives; and promote and engage in meaningful social dialogue ~~in all its forms~~ and at all levels to guide implementation, assess progress, and respond and adapt to complex and multiple challenges;]

f) [Renforcer la capacité des mécanismes et des institutions du dialogue social à formuler des politiques aux fins de la promotion, du respect et de la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail en tenant compte des liens étroits de ces derniers avec les objectifs stratégiques de l'OIT; et promouvoir et pratiquer un dialogue social constructif ~~sous toutes ses formes et~~ à tous les niveaux afin de guider la mise en œuvre des politiques, d'évaluer les progrès accomplis et de faire face, en s'y adaptant, à des défis complexes et multiples;]

f) [Fortalecer la capacidad de los mecanismos e instituciones de diálogo social para formular políticas que promuevan, respeten y hagan realidad los PDFT y su interconexión con los objetivos estratégicos de la OIT, y promover y entablar un diálogo social significativo ~~en todas sus formas y~~ a todos los niveles para orientar la aplicación, evaluar los progresos realizados y responder y adaptarse a desafíos complejos y múltiples.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (h)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 h)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 h)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Suisse (Switzerland), Royaume-Uni (United Kingdom), États-Unis d'Amérique (United States of America)

(h) ensure an evidence- and risk-based approach to decision-making and monitor progress by building effective and transparent information systems, including databases and statistical systems;

h) Fonder la prise de décision et le suivi des progrès sur des données probantes et sur le risque et suivre les progrès réalisés en mettant en place des systèmes d'information efficaces et transparents, y compris des bases de données et des systèmes statistiques;

h) Velar por que las decisiones se adopten según un enfoque basado en datos empíricos y en el análisis de los riesgos, y hacer seguimiento de los progresos mediante la creación de sistemas de información eficaces y transparentes, incluidos bases de datos y sistemas estadísticos.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (h)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 h)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 h)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

Move Point 16(h) after Point 16(d)

ensure an evidence-based approach to decision-making and monitor progress by building effective and transparent information systems, including databases and statistical systems;

Déplacer le point 16 h) après le point 16 d)

Fonder la prise de décision et le suivi des progrès sur des données probantes en mettant en place des systèmes d'information efficaces et transparents, y compris des bases de données et des systèmes statistiques;

Trasladar el punto 16 h) después del punto 16 d)

Velar por que las decisiones se adopten según un enfoque basado en datos empíricos y hacer seguimiento de los progresos mediante la creación de sistemas de información eficaces y transparentes, incluidos bases de datos y sistemas estadísticos.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16, Heading, Formalization and sustainable ...
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16, Intitulé, Formalisation et entreprises....
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16, Rúbrica, Formalización y empresas ...

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

[Formalization and the role of~~sustainable~~ enterprises]

[Formalisation et rôle des entreprises ~~durables~~]

[Formalización y función de las empresas ~~sostenibles~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (i)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 i)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 i)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(i) [accelerate progress on the transition from the informal to the formal economy, based on the guidance provided in Recommendation No. 204 and on tripartism and social dialogue, to address some of the root causes of decent work deficits ~~and advance an enabling environment for sustainable enterprises;~~]

i) [Accélérer la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle en s'appuyant sur les orientations contenues dans la recommandation no 204 ainsi que sur le tripartisme et le dialogue social, afin de s'attaquer à certaines des causes profondes des déficits de travail décent ~~et d'encourager la création d'un environnement favorable aux entreprises durables;~~]

i) [Acelerar los avances en la transición de la economía informal a la economía formal, sobre la base de las orientaciones proporcionadas en la Recomendación núm. 204 y del tripartismo y el diálogo social, para abordar algunas de las causas fundamentales de los déficits de trabajo decente ~~y desarrollar un entorno propicio para las empresas sostenibles.~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 j)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(j) [~~create an enabling environment for sustainable enterprises, including micro, small and medium-sized enterprises, which is essential for realizing FPRW;~~]

j) [~~Créer un environnement favorable aux entreprises durables, y compris les micro, petites et moyennes entreprises, condition essentielle pour la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail;~~]

j) [~~Crear un entorno propicio para las empresas sostenibles, incluidas las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, lo que es fundamental para el cumplimiento de los PDFT.~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 j)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(j) [enhance access to decent work opportunities including through creating an enabling environment for sustainable enterprises development, including micro, small and medium-sized enterprises, to promote alignment of business practices with the objectives of the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work, 1998 which is essential for realizing FPRW;]

j) [Améliorer l'accès aux possibilités de travail décent, notamment en Créer créant un environnement favorisant le développement aux d'entreprises durables, y compris les micro, petites et moyennes entreprises, afin de promouvoir la mise en adéquation des pratiques des entreprises avec les objectifs de la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail (1998) condition essentielle pour la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail;]

j) [Ampliar el acceso a oportunidades de trabajo decente, especialmente mediante la creación de Crear un entorno propicio para el desarrollo de las empresas sostenibles, incluidas las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, a fin de promover la armonización de las prácticas empresariales con los objetivos de la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo, 1998 lo que es fundamental para el cumplimiento de los PDFT.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 j)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(j) [enhance access to decent work opportunities including through ~~creating~~ an enabling environment for sustainable enterprises, including micro, small and medium-sized enterprises, which is essential for realizing FPRW;]

j) [améliorer l'accès à des possibilités de travail décent, notamment ~~Créer en créant~~ un environnement favorable aux entreprises durables, y compris les micro, petites et moyennes entreprises, condition essentielle pour la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail;]

j) [Mejorar el acceso a las oportunidades de trabajo decente, entre otras cosas mediante la ~~Crear creación de~~ un entorno propicio para las empresas sostenibles, incluidas las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, lo que es fundamental para el cumplimiento de los PDFT.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 j)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(j) [create an enabling environment for sustainable enterprises s development, including micro, small and medium-sized enterprises, which is essential for realizing FPRW;]

j) [Créer un environnement favorable aux développement d'entreprises durables, y compris des micro, petites et moyennes entreprises, condition essentielle pour la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail;]

j) [Crear un entorno propicio para el desarrollo de las empresas sostenibles, incluidas las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, lo que es fundamental para el cumplimiento de los PDFT.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 j)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(j) [create an enabling environment for sustainable enterprises, including with a particular focus on micro, small and medium-sized enterprises, which is essential for realizing FPRW;]

j) [Créer un environnement favorable aux entreprises durables, y compris en accordant une attention particulière aux les micro, petites et moyennes entreprises, condition essentielle pour la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail;]

j) [Crear un entorno propicio para las empresas sostenibles, incluidas prestando especial atención a las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, lo que es fundamental para el cumplimiento de los PDFT.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 j)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(j) [create an enabling environment for sustainable enterprises, including micro, small and medium-sized enterprises, ~~which is essential for realizing FPRW;~~]

j) [Créer un environnement favorable aux entreprises durables, y compris les micro, petites et moyennes entreprises, ~~condition essentielle pour la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail;~~]

j) [Crear un entorno propicio para las empresas sostenibles, incluidas las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, ~~lo que es fundamental para el cumplimiento de los PDFT.~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 j)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(j) [create an enabling environment for sustainable enterprises, including micro, small and medium-sized enterprises, which is essential for realizing FPRW, noting that business activity, investment and innovation are major drivers of productivity, inclusive growth and job creation;]

j) [Créer un environnement favorable aux entreprises durables, y compris les micro, petites et moyennes entreprises, condition essentielle pour la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail, étant donné que l'entreprise, l'investissement et l'innovation sont d'importants moteurs de la productivité, d'une croissance partagée et de la création d'emplois;]

j) [Crear un entorno propicio para las empresas sostenibles, incluidas las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, lo que es fundamental para el cumplimiento de los PDFT, tomando en consideración que la actividad empresarial, la inversión y la innovación son grandes motores de la productividad, el crecimiento inclusivo y la creación de empleo.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 j)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(j) [create an enabling environment for sustainable enterprises, including micro, small and medium-sized enterprises, which is essential for realizing FPRW to promote alignment of business practices with the objectives of the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work, 1998;]

j) [Créer un environnement favorable aux entreprises durables, y compris les micro, petites et moyennes entreprises, condition essentielle pour la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail pour promouvoir la mise en adéquation des pratiques des entreprises avec les objectifs de la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail (1998);]

j) [Crear un entorno propicio para las empresas sostenibles, incluidas las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, lo que es fundamental para el cumplimiento de los PDFT, a fin de promover la armonización de las prácticas empresariales con los objetivos de la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo, 1998.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (k)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 k)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 k)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(k) [~~raise awareness of the central role of FPRW in productivity improvement, inclusive growth and job creation;~~]

k) [~~Faire mieux connaître le rôle crucial que jouent les principes et droits fondamentaux au travail dans l'amélioration de la productivité, la croissance partagée et la création d'emplois;~~]

k) [~~Sensibilizar sobre la función central que cumplen los PDFT en la mejora de la productividad, el crecimiento inclusivo y la creación de empleo.~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (k)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 k)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 k)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

(k) ~~{raise awareness of the central role of FPRW in productivity improvement, inclusive growth and job creation;}~~

k) ~~{Faire mieux connaître le rôle crucial que jouent les principes et droits fondamentaux au travail dans l'amélioration de la productivité, la croissance partagée et la création d'emplois;}~~

k) ~~{Sensibilizar sobre la función central que cumplen los PDFT en la mejora de la productividad, el crecimiento inclusivo y la creación de empleo.}~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (k)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 k)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 k)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(k) [raise awareness of and support the central role of FPRW in productivity improvement, inclusive growth and job creation;]

k) [Faire mieux connaître et promouvoir le rôle crucial que jouent les principes et droits fondamentaux au travail dans l'amélioration de la productivité, la croissance partagée et la création d'emplois;]

k) [Dar a conocer y apoyar ~~Sensibilizar sobre~~ la función central que cumplen los PDFT en la mejora de la productividad, el crecimiento inclusivo y la creación de empleo.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (k)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 k)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 k)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(k) [raise awareness of the ~~central~~ mutually reinforcing role ~~of~~ between FPRW ~~and~~ in productivity improvement, inclusive growth and job creation;]

k) [Faire mieux connaître le ~~rôle~~ renforcement mutuel ~~crucial que jouent~~ qui existe entre les principes et droits fondamentaux au travail ~~dans~~ et l'amélioration de la productivité, la croissance partagée et la création d'emplois;]

k) [Sensibilizar sobre el hecho de que ~~la función central que cumplen~~ los PDFT ~~en~~ y la mejora de la productividad, el crecimiento inclusivo y la creación de empleo se refuerzan mutuamente.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (k)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 k)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 k)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(k) [raise awareness of the central role of FPRW in productivity improvement, inclusive growth and job creation and access to the labour market;

k) [Faire mieux connaître le rôle crucial que jouent les principes et droits fondamentaux au travail dans l'amélioration de la productivité, la croissance partagée, ~~et~~ la création d'emplois et l'accès au marché du travail];

k) [Sensibilizar sobre la función central que cumplen los PDFT en la mejora de la productividad, el crecimiento inclusivo y la creación de empleo y el acceso al mercado de trabajo.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work
Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail
Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Insert after Point 16 (k)

Insérer après Point 16 k)

Añadir después de Punto 16 k)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

innovate to support MSMEs and newly formalized enterprises to understand and integrate respect for
FPRW into their businesses;

Innovate pour aider les micro, petites et moyennes entreprises et les entreprises récemment formalisées
à comprendre ce que recouvre le respect des principes et droits fondamentaux au travail et à l'intégrer
dans leurs activités;

Innovar para apoyar a las microempresas, las pequeñas y medianas empresas y las empresas recién
formalizadas para que comprendan e integren en sus actividades el respeto de los PDFT.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work
Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail
Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Insert after Point 16 (k)

Insérer après Point 16 k)

Añadir después de Punto 16 k)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

ensure compliance of business practices with respect for FPRW including within global supply chains,
inclusive of mandatory due diligence legislation, in line with the ILO MNE Declaration;

Veiller à ce que les pratiques des entreprises, notamment dans les chaînes d'approvisionnement
mondiales, soient conformes aux principes et droits fondamentaux au travail, y compris à la législation
relative au devoir de diligence, comme le préconise la Déclaration de principes tripartite de l'OIT sur les
entreprises multinationales et la politique sociale.

Velar por que las prácticas empresariales, en particular en las cadenas mundiales de suministro, cumplan
los PDFT, con inclusión de la legislación obligatoria sobre diligencia debida, en consonancia con la
Declaración tripartita de principios sobre las empresas multinacionales y la política social de la OIT.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (I)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 I)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 I)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(I) [~~support the social and solidarity economy to prosper, innovate and create decent work;~~]

I) [~~Soutenir l'économie sociale et solidaire de sorte qu'elle prospère, favorise l'innovation et crée des possibilités de travail décent;~~]

I) [~~Apoyar la economía social y solidaria para que prospere, sea innovadora y cree trabajo decente.~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (I)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 I)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 I)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Argentina (Argentina)

(I) — ~~[support the social and solidarity economy to prosper, innovate and create decent work;]~~

I) — ~~[Soutenir l'économie sociale et solidaire de sorte qu'elle prospère, favorise l'innovation et crée des possibilités de travail décent;]~~

I) — ~~[Apoyar la economía social y solidaria para que prospere, sea innovadora y cree trabajo decente.]~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (m)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 m)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 m)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Groupe de l'Afrique(The Africa Group)

(m) [continue strengthening legal and policy frameworks to eliminate discrimination in employment and occupation for all workers ~~and on all grounds~~, and ensure that their application is effective, regularly monitored and evaluated;]

m) [Continuer de renforcer les cadres juridiques et de politiques publiques pour protéger tous les travailleurs contre la discrimination en matière d'emploi et de profession ~~quel qu'en soit le motif~~, et veiller à ce que la mise en œuvre de ces cadres soit effective et fasse l'objet d'un suivi et d'une évaluation périodiques;]

m) [Seguir fortaleciendo los marcos jurídicos y de políticas a fin de eliminar la discriminación en el empleo y la ocupación para todos los trabajadores ~~y por cualquier motivo~~, y velar por su aplicación efectiva y su seguimiento y evaluación periódicos.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (m)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 m)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 m)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(m) [continue strengthening legal and policy frameworks to eliminate discrimination in employment and occupation for all workers and on all grounds, and ensure that their application is effective and, ~~regularly~~ monitored ~~and evaluated~~.]

m) [Continuer de renforcer les cadres juridiques et de politiques publiques pour protéger tous les travailleurs contre la discrimination en matière d'emploi et de profession quel qu'en soit le motif, et veiller à ce que la mise en œuvre de ces cadres soit effective et fasse l'objet d'un suivi ~~et d'une~~ évaluation périodiques.]

m) [Seguir fortaleciendo los marcos jurídicos y de políticas a fin de eliminar la discriminación en el empleo y la ocupación de todos los trabajadores y por cualquier motivo, y velar por que se apliquen de forma ~~su aplicación~~ efectiva y sean suobjeto de seguimiento ~~y evaluación periódicos~~.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (n)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 n)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 n)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Japon (Japan), Türkiye (Türkiye)

(n) [Promote gender equality in pay and labour market participation, including through the implementation of equal pay for men and women for equal work or work of equal value, pay transparency measures, maternity protection, parental leave and measures to prevent and protect against gender-based violence and harassment;]

n) [Promouvoir l'égalité entre femmes et hommes en matière de rémunération et de participation au marché du travail, notamment au moyen de l'application du principe d'égalité de rémunération entre femmes et hommes pour un travail égal ou de valeur égale, de mesures favorisant la transparence salariale, de la protection de la maternité, du congé parental et de mesures visant à prévenir et à combattre la violence et le harcèlement fondés sur le genre;]

n) [Promover la igualdad de género en materia de remuneración y participación en el mercado de trabajo, entre otras cosas mediante la aplicación del principio de igualdad de remuneración entre hombres y mujeres por un mismo trabajo o por un trabajo de igual valor, medidas de transparencia salarial, la protección de la maternidad, la licencia parental y medidas de prevención y protección contra la violencia y el acoso por motivo de género.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (n)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 n)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 n)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(n) [Promote gender equality in pay and labour market participation, including through the implementation of equal pay for men and women for work of equal value, ~~pay transparency measures~~, maternity protection, parental leave and measures to prevent and protect against gender-based violence and harassment;]

n) [Promouvoir l'égalité entre femmes et hommes en matière de rémunération et de participation au marché du travail, notamment au moyen de l'application du principe d'égalité de rémunération entre femmes et hommes pour un travail de valeur égale, ~~de mesures favorisant la transparence salariale~~, de la protection de la maternité, du congé parental et de mesures visant à prévenir et à combattre la violence et le harcèlement fondés sur le genre;]

n) [Promover la igualdad de género en materia de remuneración y participación en el mercado de trabajo, entre otras cosas mediante la aplicación del principio de igualdad de remuneración entre hombres y mujeres por un trabajo de igual valor, ~~medidas de transparencia salarial~~, la protección de la maternidad, la licencia parental y medidas de prevención y protección contra la violencia y el acoso por motivo de género.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (o)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 o)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 o)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

(o) [adopt targeted measures for groups more at risk of serious deficits regarding FPRW, including ~~domestic workers, workers in the rural and informal economy, and migrant workers, as well as other groups~~ persons belonging to one or more vulnerable groups or groups in situations of vulnerability facing exclusion and discrimination, often on multiple and compounding grounds;]

o) [Adopter des mesures ciblées en faveur des groupes plus exposés que les autres à des risques de graves déficits en matière de principes et droits fondamentaux au travail, tels que ~~les travailleurs domestiques, les travailleurs de l'économie rurale et de l'économie informelle et les travailleurs migrants, ainsi que d'autres groupes~~ les personnes appartenant à un ou plusieurs groupes vulnérables ou en situation de vulnérabilité qui sont victimes d'exclusion et de discrimination, souvent pour des motifs multiples qui se conjuguent;]

o) [Adoptar medidas específicas para los grupos que están más expuestos a graves déficits de PDFT, incluido ~~as los trabajadores domésticos, los trabajadores de la economía rural e informal y los trabajadores migrantes, así como otros grupos~~ las personas que pertenecen a uno o más grupos vulnerables o en situación de vulnerabilidad que son objeto de exclusión y discriminación, a menudo por motivos múltiples y combinados.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (o)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 o)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 o)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(o) [adopt targeted measures for groups more at risk of serious deficits regarding FPRW, ~~including domestic workers, workers in the rural and informal economy, and migrant workers,~~ as well as other groups facing exclusion and discrimination, often on multiple and compounding grounds;]

o) [Adopter des mesures ciblées en faveur des groupes plus exposés que les autres à des risques de graves déficits en matière de principes et droits fondamentaux au travail, ~~tels que les travailleurs domestiques, les travailleurs de l'économie rurale et de l'économie informelle et les travailleurs migrants,~~ ainsi que d'autres groupes victimes d'exclusion et de discrimination, souvent pour des motifs multiples qui se conjuguent;]

o) [Adoptar medidas específicas para los grupos que están más expuestos a graves déficits de PDFT, ~~incluidos los trabajadores domésticos, los trabajadores de la economía rural e informal y los trabajadores migrantes,~~ así como otros grupos que son objeto de exclusión y discriminación, a menudo por motivos múltiples y combinados.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (o)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 o)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 o)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

(o) [adopt targeted measures for groups more at risk of serious deficits regarding FPRW, including domestic workers, workers in the ~~rural and~~ informal economy, and migrant workers, as well as other groups facing exclusion and discrimination, often on multiple and compounding grounds;]

o) [Adopter des mesures ciblées en faveur des groupes plus exposés que les autres à des risques de graves déficits en matière de principes et droits fondamentaux au travail, tels que les travailleurs domestiques, les travailleurs ~~de l'économie rurale et~~ de l'économie informelle et les travailleurs migrants, ainsi que d'autres groupes victimes d'exclusion et de discrimination, souvent pour des motifs multiples qui se conjuguent;]

o) [Adoptar medidas específicas para los grupos que están más expuestos a graves déficits de PDFT, incluidos los trabajadores domésticos, los trabajadores de la economía ~~rural e~~ informal y los trabajadores migrantes, así como otros grupos que son objeto de exclusión y discriminación, a menudo por motivos múltiples y combinados.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (o)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 o)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 o)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

(o) [adopt targeted measures for groups more at risk of serious deficits regarding FPRW, including domestic workers, workers in the rural and informal economy, and migrant workers, as well as other groups facing exclusion and discrimination, often on multiple and ~~compounding~~ intersecting grounds;]

o) [Adopter des mesures ciblées en faveur des groupes plus exposés que les autres à des risques de graves déficits en matière de principes et droits fondamentaux au travail, tels que les travailleurs domestiques, les travailleurs de l'économie rurale et de l'économie informelle et les travailleurs migrants, ainsi que d'autres groupes victimes d'exclusion et de discrimination, souvent pour des motifs multiples qui se ~~conjuguent~~ recoupent;

o) [Adoptar medidas específicas para los grupos que están más expuestos a graves déficits de PDFT, incluidos los trabajadores domésticos, los trabajadores de la economía rural e informal y los trabajadores migrantes, así como otros grupos que son objeto de exclusión y discriminación, a menudo por motivos múltiples ~~y combinados~~ e interseccionales.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work
Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail
Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Insert after Point 16 (o)

Insérer après Point 16 o)

Añadir después de Punto 16 o)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

adapt national laws and policies to ensure adequate protection for all workers, in line with the Centenary Declaration on the Future of Work, ensuring respect for their fundamental rights, including occupational health and safety, minimum living wages, and maximum limits on working time.

Adapter les lois et les politiques nationales pour assurer une protection adéquate à tous les travailleurs, conformément à la Déclaration du centenaire de l'OIT pour l'avenir du travail, en garantissant le respect de leurs droits fondamentaux, y compris la sécurité et la santé au travail, un salaire minimum vital et la limitation de la durée du travail.

Adaptar la legislación y las políticas nacionales para brindar protección adecuada a todos los trabajadores, en consonancia con la Declaración del Centenario de la OIT para el Futuro del Trabajo, velando por el respeto de sus derechos fundamentales, incluidos la seguridad y salud en el trabajo, el salario mínimo vital y los límites máximos al tiempo de trabajo.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (p)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 p)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 p)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(p) [meaningfully tackle poverty and inequalities, ~~a~~ major drivers of FPRW deficits, including through adequate wages set through collective bargaining and adequate minimum wages, whether statutory or negotiated, and income support through social protection.]

p) [S'attaquer résolument à la pauvreté, et aux inégalités, qui comptent parmi les ~~une des~~ principales causes des déficits en matière de principes et droits fondamentaux au travail, notamment au moyen de salaires adéquats fixés dans le cadre de la négociation collective et de salaires minima appropriés fixés par voie de législation ou de négociation, ainsi qu'au moyen de mesures d'aide au revenu au titre de la protection sociale.]

p) [Luchar de manera eficaz contra la pobreza y las desigualdades, ~~uno de los~~ que se cuentan entre los principales factores que impulsan los déficits de PDFT, entre otras cosas mediante salarios adecuados fijados a través de la negociación colectiva y mediante salarios mínimos adecuados, establecidos por ley o negociados, y el apoyo a los ingresos por medio de la protección social.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (p)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 p)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 p)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(p) [meaningfully tackle poverty, a major driver of FPRW deficits, through full, productive and freely chosen employment and access to the labour market, skilling, upskilling and reskilling, including through adequate wages set through collective bargaining and adequate minimum wages, whether statutory or negotiated, and income support through social protection.]

p) [S'attaquer résolument à la pauvreté, l'une des principales causes des déficits en matière de principes et droits fondamentaux au travail, en favorisant le plein emploi, productif et librement choisi, ainsi que l'accès au marché du travail et à l'acquisition, au perfectionnement et à l'actualisation des compétences, notamment au moyen de salaires adéquats fixés dans le cadre de la négociation collective et de salaires minima appropriés fixés par voie de législation ou de négociation, ainsi qu'au moyen de mesures d'aide au revenu au titre de la protection sociale.]

p) [Luchar de manera eficaz contra la pobreza, uno de los principales factores que impulsan los déficits de PDFT, a través del empleo pleno, productivo y libremente elegido, el acceso al mercado de trabajo y a la adquisición y el perfeccionamiento de competencias y la recualificación, entre otras cosas mediante salarios adecuados fijados a través de la negociación colectiva y mediante salarios mínimos adecuados, establecidos por ley o negociados, y el apoyo a los ingresos por medio de la protección social.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (p)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 p)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 p)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(p) [meaningfully tackle poverty, a major driver of FPRW deficits, ~~including through~~ adequate wages ~~set through collective bargaining~~ and adequate minimum wages, whether statutory or negotiated, and income support through social protection.]

p) [S'attaquer résolument à la pauvreté, l'une des principales causes des déficits en matière de principes et droits fondamentaux au travail, ~~notamment~~ au moyen de salaires adéquats ~~fixés dans le cadre de la négociation collective~~ et de salaires minima appropriés fixés par voie de législation ou de négociation, ainsi qu'au moyen de mesures d'aide au revenu au titre de la protection sociale.]

p) [Luchar de manera eficaz contra la pobreza, uno de los principales factores que impulsan los déficits de PDFT, ~~entre otras cosas~~ mediante salarios adecuados ~~fijados a través de la negociación colectiva~~ y ~~mediante~~ salarios mínimos adecuados, establecidos por ley o negociados, y el apoyo a los ingresos por medio de la protección social.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (p)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 p)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 p)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(p) [meaningfully tackle poverty, a major driver of FPRW deficits, including through adequate wages set through collective bargaining and ~~adequate~~ minimum living wages, whether statutory or negotiated, and income support through social protection.]

p) [S'attaquer résolument à la pauvreté, l'une des principales causes des déficits en matière de principes et droits fondamentaux au travail, notamment au moyen de salaires adéquats fixés dans le cadre de la négociation collective et de salaires minima vitaux ~~appropriés~~ fixés par voie de législation ou de négociation, ainsi qu'au moyen de mesures d'aide au revenu au titre de la protection sociale.]

p) [Luchar de manera eficaz contra la pobreza, uno de los principales factores que impulsan los déficits de PDFT, entre otras cosas mediante salarios adecuados fijados a través de la negociación colectiva y mediante salarios mínimos vitales ~~adecuados~~, establecidos por ley o negociados, y el apoyo a los ingresos por medio de la protección social.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 16 (p)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 16 p)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 16 p)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

Move Point 16(p) after Point 16(f)

[meaningfully tackle poverty, a major driver of FPRW deficits, including through adequate wages set through collective bargaining and adequate minimum wages, whether statutory or negotiated, and income support through social protection.]

Déplacer le point 16 p) après le point 16 f)

[S'attaquer résolument à la pauvreté, l'une des principales causes des déficits en matière de principes et droits fondamentaux au travail, notamment au moyen de salaires adéquats fixés dans le cadre de la négociation collective et de salaires minima appropriés fixés par voie de législation ou de négociation, ainsi qu'au moyen de mesures d'aide au revenu au titre de la protection sociale.]

Trasladar el punto 16 p) después del punto 16 f)

[Luchar de manera eficaz contra la pobreza, uno de los principales factores que impulsan los déficits de PDFT, entre otras cosas mediante salarios adecuados fijados a través de la negociación colectiva y mediante salarios mínimos adecuados, establecidos por ley o negociados, y el apoyo a los ingresos por medio de la protección social.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work
Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail
Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Insert after Point 16 (p)

Insérer après Point 16 p)

Añadir después de Punto 16 p)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

take measures to reduce insecure forms of work, including through ensuring the correct classification of employment relationships, with a view to advancing respect for FPRW;

Pendre des mesures en vue de faire reculer les formes de travail incertaines, notamment en garantissant une qualification correcte des relations d'emploi, dans le but de promouvoir le respect des principes et droits fondamentaux au travail.

Adoptar medidas para reducir las formas de trabajo inseguras, inclusive a través de la clasificación correcta de las relaciones de trabajo, con miras a lograr avances en el respeto de los PDFT.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Point 17, chapeau

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Point 17, phrase introductive

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Punto 17, texto introductorio

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

17. The ILO should [~~promote FPRW as a stand-alone objective as well as~~] [continue to] focus on the following agreed priorities to promote FPRW, which now include a safe and healthy working environment, in support of its tripartite constituents based on national circumstances and needs:

17. L'OIT devrait [~~faire de la promotion des principes et droits fondamentaux au travail un objectif à part et~~] [continuer de] centrer son action sur les priorités convenues ci-après pour promouvoir les principes et droits fondamentaux au travail, parmi lesquels figure désormais un milieu de travail sûr et salubre, dans le cadre de l'appui qu'il apporte à ses mandants tripartites en fonction de la situation et des besoins de chaque pays:

17. La OIT debería [~~promover los PDFT como un objetivo por sí mismo y~~] [seguir centrándose] centrarse en las siguientes prioridades acordadas para promover los PDFT, que ahora incluyen un entorno de trabajo seguro y saludable, en apoyo de sus mandantes tripartitos y en función de las circunstancias y necesidades de cada país, a saber:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Point 17, chapeau

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Point 17, phrase introductive

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Punto 17, texto introductorio

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

17. The ILO should [~~promote FPRW as a stand-alone objective as well as~~] [continue to] focus on the following agreed priorities to promote FPRW, which now include a safe and healthy working environment, in support of its tripartite constituents based on national circumstances and needs:

17. L'OIT devrait [~~faire de la promotion des principes et droits fondamentaux au travail un objectif à part et~~] [continuer de] centrer son action sur les priorités convenues ci-après pour promouvoir les principes et droits fondamentaux au travail, parmi lesquels figure désormais un milieu de travail sûr et salubre, dans le cadre de l'appui qu'il apporte à ses mandants tripartites en fonction de la situation et des besoins de chaque pays:

17. La OIT debería [~~promover los PDFT como un objetivo por sí mismo y~~] [seguir centrándose] centrarse en las siguientes prioridades acordadas para promover los PDFT, que ahora incluyen un entorno de trabajo seguro y saludable, en apoyo de sus mandantes tripartitos y en función de las circunstancias y necesidades de cada país, a saber:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Point 17, chapeau

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Point 17, phrase introductive

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Punto 17, texto introductorio

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

17. The ILO should [~~promote FPRW as a stand-alone objective as well as~~] [continue to] focus on the following agreed priorities to promote FPRW, which now include a safe and healthy working environment, in support of its tripartite constituents based on national circumstances and needs:

17. L'OIT devrait [~~faire de la promotion des principes et droits fondamentaux au travail un objectif à part et~~] [continuer de] centrer son action sur les priorités convenues ci-après pour promouvoir les principes et droits fondamentaux au travail, parmi lesquels figure désormais un milieu de travail sûr et salubre, dans le cadre de l'appui qu'il apporte à ses mandants tripartites en fonction de la situation et des besoins de chaque pays:

17. La OIT debería [~~promover los PDFT como un objetivo por sí mismo y~~] [seguir centrándose] centrarse en las siguientes prioridades acordadas para promover los PDFT, que ahora incluyen un entorno de trabajo seguro y saludable, en apoyo de sus mandantes tripartitos y en función de las circunstancias y necesidades de cada país, a saber:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Point 17, chapeau

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Point 17, phrase introductive

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Punto 17, texto introductorio

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

17. The ILO should [promote FPRW as a stand-alone objective as well as] [\[continue to\]](#) focus on the following agreed priorities to promote FPRW, which now include a safe and healthy working environment, in support of its tripartite constituents based on national circumstances and needs:

17. L'OIT devrait [faire de la promotion des principes et droits fondamentaux au travail un objectif à part et] [\[continuer de\]](#) centrer son action sur les priorités convenues ci-après pour promouvoir les principes et droits fondamentaux au travail, parmi lesquels figure désormais un milieu de travail sûr et salubre, dans le cadre de l'appui qu'il apporte à ses mandants tripartites en fonction de la situation et des besoins de chaque pays:

17. La OIT debería [promover los PDFT como un objetivo por sí mismo y] [\[seguir centrándose\]](#) centrarse en las siguientes prioridades acordadas para promover los PDFT, que ahora incluyen un entorno de trabajo seguro y saludable, en apoyo de sus mandantes tripartitos y en función de las circunstancias y necesidades de cada país, a saber:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Point 17, chapeau

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Point 17, phrase introductive

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Punto 17, texto introductorio

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

17. The ILO should [promote FPRW as a stand-alone objective as well as] ~~[continue to]~~ focus on the following agreed priorities to promote FPRW, which now include a safe and healthy working environment, in support of its tripartite constituents based on national circumstances and needs:

17. L'OIT devrait [faire de la promotion des principes et droits fondamentaux au travail un objectif à part et] ~~[continuer de]~~ centrer son action sur les priorités convenues ci-après pour promouvoir les principes et droits fondamentaux au travail, parmi lesquels figure désormais un milieu de travail sûr et salubre, dans le cadre de l'appui qu'il apporte à ses mandants tripartites en fonction de la situation et des besoins de chaque pays:

17. La OIT debería [promover los PDFT como un objetivo por sí mismo y] ~~[seguir centrándose]~~ centrarse en las siguientes prioridades acordadas para promover los PDFT, que ahora incluyen un entorno de trabajo seguro y saludable, en apoyo de sus mandantes tripartitos y en función de las circunstancias y necesidades de cada país, a saber:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 17 (b)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 17 b)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 17 b)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

(b) [sustainable] enterprises and supply chains;

b) les entreprises [durables] et les chaînes d'approvisionnement;

b) las empresas [sostenibles] y las cadenas de suministro, y

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 17 (d)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 17 d)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 17 d)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

~~[(d) just transition towards environmentally sustainable economies and societies for all;]~~

~~[(d) une transition juste vers des économies et des sociétés écologiquement durables pour tous;]~~

~~[(d) una transición justa hacia economías y sociedades ambientalmente sostenibles para todos,]~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 17 (e)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 17 e)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 17 e)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

[~~(e) emerging work arrangements and the digital economy.~~]

[~~(e) les nouvelles modalités de travail et l'économie numérique.~~]

[~~(e) las modalidades de trabajo emergentes y la economía digital.~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work
Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail
Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Insert after Point 17 (e)

Insérer après Point 17 e)

Añadir después de Punto 17 e)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Kiribati (Kiribati)

labour mobility to enhance and promote fair and inclusive employment opportunities for all;

la mobilité de la main d'oeuvre, afin d'accroître et de promouvoir les possibilités d'emploi équitables et
inclusives pour tous.

la movilidad de la fuerza de trabajo con objeto de aumentar y promover las oportunidades de empleo
justas e inclusivas para todos.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 18
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 18
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 18

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

~~18. — [One additional priority should be added: just transition towards environmentally sustainable economies and societies for all.]~~

~~18. — [Une priorité supplémentaire devrait être ajoutée à cette liste: la transition juste vers des économies et des sociétés écologiquement durables pour tous.]~~

~~18. — [Debería añadirse una nueva prioridad: una transición justa hacia economías y sociedades ambientalmente sostenibles para todos.]~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 18
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 18
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 18

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

~~18. — [One additional priority should be added: just transition towards environmentally sustainable economies and societies for all.]~~

~~18. — [Une priorité supplémentaire devrait être ajoutée à cette liste: la transition juste vers des économies et des sociétés écologiquement durables pour tous.]~~

~~18. — [Debería añadirse una nueva prioridad: una transición justa hacia economías y sociedades ambientalmente sostenibles para todos.]~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 18
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 18
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 18

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

18. [~~One additional priority should be added: just transition towards environmentally sustainable economies and societies for all.~~]

18. [~~Une priorité supplémentaire devrait être ajoutée à cette liste: la transition juste vers des économies et des sociétés écologiquement durables pour tous.~~]

18. [~~Debería añadirse una nueva prioridad: una transición justa hacia economías y sociedades ambientalmente sostenibles para todos.~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 18
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 18
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 18

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Kiribati (Kiribati)

18. ~~[One additional priority should be added: just transition towards environmentally sustainable economies and societies for all.]~~ Just Transition towards environmentally sustainable economies and societies for all, with special consideration for small island developing States, least-developed countries and migrant workers.

18. ~~[Une priorité supplémentaire devrait être ajoutée à cette liste: la transition juste vers des économies et des sociétés écologiquement durables pour tous.]~~ La transition juste vers des économies et des sociétés écologiquement durables pour tous, en prenant particulièrement en considération les petits États insulaires en développement, les pays les moins avancés et les travailleurs migrants.

18. ~~[Debería añadirse una nueva prioridad: una transición justa hacia economías y sociedades ambientalmente sostenibles para todos.]~~ Una transición justa hacia economías y sociedades ambientalmente sostenibles para todos, prestando especial atención a los pequeños Estados insulares en desarrollo, los países menos adelantados y los trabajadores migrantes.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Point 19, chapeau

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Point 19, phrase introductive

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Punto 19, texto introductorio

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Suisse (Switzerland), États-Unis d'Amérique (United States of America)

19. The Office should develop and implement a new integrated strategy on FPRW, paying particular attention to addressing the imbalances in Office action across the five FPRW categories highlighted by the findings of the October 2023 independent high-level evaluation, and also focus its work on the following areas:

19. Le Bureau devrait élaborer et mettre en œuvre une nouvelle stratégie intégrée sur les principes et droits fondamentaux au travail, en s'attachant en particulier à remédier au déséquilibre des actions qu'il mène en faveur des cinq catégories de principes et droits fondamentaux au travail, tel que mis en évidence par les conclusions de l'évaluation indépendante de haut niveau d'octobre 2023, par ailleurs et se concentrer sur les domaines suivants:

19. La Oficina ~~también~~ debería elaborar y aplicar una nueva estrategia integrada sobre los PDFT, centrándose espacialmente en corregir los desequilibrios en la labor de la Oficina relacionada con las cinco categorías de PDFT señalados en las conclusiones de la evaluación independiente de alto nivel de octubre de 2023, y dar prioridad a sus labores en las siguientes esferas:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Point 19, chapeau

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Point 19, phrase introductive

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Punto 19, texto introductorio

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

19. The Office should also focus its work on the following areas while adopting an integrated approach and providing balanced support on all five fundamental principles, with priority given to addressing gaps in implementation:

19. Le Bureau devrait par ailleurs se concentrer sur les domaines suivants, tout en adoptant une approche intégrée et en apportant un appui équilibré aux cinq principes fondamentaux, des efforts devant être faits en priorité pour remédier aux déficits de mise en œuvre:

19. La Oficina, adoptando un enfoque integrado y brindando un apoyo equilibrado a los cinco principios fundamentales, con énfasis especial en las lagunas en la aplicación, también debería dar prioridad a sus labores en las siguientes esferas:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Point 19, chapeau

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Point 19, phrase introductive

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Punto 19, texto introductorio

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

19. The Office should also focus its work on the following areas, taking into account the national contexts of Member States:

19. Le Bureau devrait par ailleurs se concentrer sur les domaines suivants, en tenant compte des contextes nationaux des États Membres:

19. La Oficina también debería dar prioridad a sus labores en las siguientes esferas, teniendo en cuenta los contextos nacionales de los Estados Miembros:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (a)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 a)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 a)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Suisse (Switzerland), Royaume-Uni (United Kingdom), États-Unis d'Amérique (United States of America), Union européenne (European Union)

(a) [intensify efforts to promote the universal ratification of the ten fundamental Conventions and the Protocol of 2014 to the Convention No. 29, in particular those that are least ratified, ~~including the Protocol of 2014 to Convention No. 29~~, including by pursuing specific campaigns and providing technical advisory services to countries interested in ratification;]

a) [Intensifier les efforts visant à promouvoir la ratification universelle des dix conventions fondamentales et du protocole de 2014 relatif à la convention n° 29, en particulier de ceux de ces instruments ~~celles~~ qui ont recueilli le moins de ratifications, ~~dont le protocole de 2014 relatif à la convention n° 29~~, notamment en menant des campagnes ciblées et en offrant des services consultatifs techniques aux pays ayant manifesté leur intérêt pour la ratification;]

a) [Intensificar los esfuerzos para promover la ratificación universal de los diez convenios fundamentales y el Protocolo de 2014 relativo al Convenio núm. 29, en particular los menos ratificados, ~~incluido el Protocolo de 2014 relativo al Convenio núm. 29~~, entre otras cosas mediante la realización de campañas específicas y la prestación de servicios de asesoramiento técnico a los países interesados en la ratificación.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (a)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 a)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 a)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(a) [intensify efforts to promote the universal ratification of the ten fundamental Conventions, in particular those that are least ratified, including the Protocol of 2014 to Convention No. 29, including by pursuing specific campaigns to promote the Occupational Safety and Health Convention, 1981 (No.155) and the Promotional Framework for Occupational Safety and Health Convention, 2006 (No. 187) and providing technical advisory services to countries interested in ratification;]

a) [Intensifier les efforts visant à promouvoir la ratification universelle des dix conventions fondamentales, en particulier celles qui ont recueilli le moins de ratifications, dont le protocole de 2014 relatif à la convention n° 29, notamment en menant des campagnes ciblées pour promouvoir la convention (n° 155) sur la sécurité et la santé des travailleurs, 1981, et la convention (n° 187) sur le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail, 2006, et en offrant des services consultatifs techniques aux pays ayant manifesté leur intérêt pour la ratification;]

a) [Intensificar los esfuerzos para promover la ratificación universal de los diez convenios fundamentales, en particular los menos ratificados, incluido el Protocolo de 2014 relativo al Convenio núm. 29, entre otras cosas mediante la realización de campañas específicas para promover el Convenio sobre seguridad y salud de los trabajadores, 1982 (núm. 155) y el Convenio sobre el marco promocional para la seguridad y salud en el trabajo, 2006 (núm. 187) y la prestación de servicios de asesoramiento técnico a los países interesados en la ratificación.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (a)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 a)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 a)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(a) [intensify efforts to promote the universal ratification of the ten fundamental Conventions, in particular those that are least ratified, including the Protocol of 2014 to Convention No. 29, including by pursuing specific campaigns to promote the Freedom of Association and the Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No.87) and the Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No.98) and providing technical advisory services to countries interested in ratification;]

a) [Intensifier les efforts visant à promouvoir la ratification universelle des dix conventions fondamentales, en particulier celles qui ont recueilli le moins de ratifications, dont le protocole de 2014 relatif à la convention n° 29, notamment en menant des campagnes ciblées pour promouvoir la convention (n° 87) sur la liberté syndicale et la protection du droit syndical, 1948, et la convention (n° 98) sur le droit d'organisation et de négociation collective, 1949, et en offrant des services consultatifs techniques aux pays ayant manifesté leur intérêt pour la ratification;]

a) [Intensificar los esfuerzos para promover la ratificación universal de los diez convenios fundamentales, en particular los menos ratificados, incluido el Protocolo de 2014 relativo al Convenio núm. 29, entre otras cosas mediante la realización de campañas específicas para promover el Convenio sobre la libertad sindical y la protección del derecho de sindicación, 1948 (núm. 87) y el Convenio sobre el derecho de sindicación y la negociación colectiva, 1949 (núm. 98) y la prestación de servicios de asesoramiento técnico a los países interesados en la ratificación.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (c)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 c)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 c)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

~~(c) — [explore avenues to enhance the potential of the annual follow-up to the 1998 Declaration, including through an improved use of the information gathered therein;]~~

~~c) — [Étudier les moyens d'exploiter les possibilités offertes par le suivi annuel de la Déclaration de 1998, notamment en tirant mieux parti des informations recueillies dans ce cadre;]~~

~~c) — [Explorar los medios para aumentar el potencial del seguimiento anual de la Declaración de 1998, inclusive mediante un mejor uso de la información recopilada a tal efecto.]~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (c)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 c)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 c)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(c) [~~explore avenues to~~ enhance the potential of the annual follow-up to the 1998 Declaration, including through an improved use of the information gathered therein;]

c) [~~Étudier les moyens d'e~~Exploiter les possibilités offertes par le suivi annuel de la Déclaration de 1998, notamment en tirant mieux parti des informations recueillies dans ce cadre;]

c) [~~Explorar los medios para a~~umentar el potencial del seguimiento anual de la Declaración de 1998, inclusive mediante un mejor uso de la información recopilada a tal efecto.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (c)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 c)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 c)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

(c) [explore avenues to enhance the potential of the annual follow-up to the 1998 Declaration, ~~including through an improved use of the information gathered therein;~~]

c) [Étudier les moyens d'exploiter les possibilités offertes par le suivi annuel de la Déclaration de 1998, ~~notamment en tirant mieux parti des informations recueillies dans ce cadre;~~]

c) [Explorar los medios para aumentar el potencial del seguimiento anual de la Declaración de 1998, ~~inclusive mediante un mejor uso de la información recopilada a tal efecto.~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (c)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 c)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 c)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Suisse (Switzerland), Royaume-Uni (United Kingdom), États-Unis d'Amérique (United States of America)

(c) [explore avenues to enhance the potential of the annual follow-up to the 1998 Declaration, including through an improved use of the information to better inform technical assistance in response to requests gathered therein;]

c) [Étudier les moyens d'exploiter les possibilités offertes par le suivi annuel de la Déclaration de 1998, notamment en tirant mieux un meilleur parti des informations recueillies dans ce cadre afin que l'assistance technique fournie réponde mieux aux demandes;]

c) [Explorar los medios para aumentar el potencial del seguimiento anual de la Declaración de 1998, inclusive mediante un mejor uso de la información recopilada a tal efecto, a fin de orientar mejor la asistencia técnica que se preste en respuesta a las solicitudes que se reciban.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (d)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 d)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 d)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(d) [~~increase synergies between~~ ensure that the outcomes of the ILO supervisory bodies guide, development cooperation, technical assistance and research;]

d) [~~Renforcer les synergies entre~~ Veiller à ce que les travaux d les organes de contrôle de l'OIT orientent, la coopération pour le développement, l'assistance technique et la recherche;]

d) [~~Aumentar las sinergias entre~~ Procurar que la labor de los órganos de control de la OIT oriente, la cooperación para el desarrollo, la asistencia técnica y la investigación.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (d)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 d)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 d)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Suisse (Switzerland), Royaume-Uni (United Kingdom), États-Unis d'Amérique (United States of America)

(d) [increase synergies between the ILO supervisory bodies, development cooperation, technical assistance and research, including by enhancing efforts to mainstream understanding of the functioning and outputs of the ILO supervisory mechanisms across the Organization, both in the field and in headquarters;]

d) [Renforcer les synergies entre les organes de contrôle de l'OIT, la coopération pour le développement, l'assistance technique et la recherche, notamment en intensifiant les efforts visant à faire connaître le fonctionnement et les travaux des mécanismes de contrôle de l'OIT dans toute l'Organisation, aussi bien sur le terrain qu'au siège;]

d) [Aumentar las sinergias entre los órganos de control de la OIT, la cooperación para el desarrollo, la asistencia técnica y la investigación, entre otras cosas intensificando los esfuerzos para integrar la comprensión del funcionamiento y los resultados de los mecanismos de control de la OIT en toda la Organización, tanto en las oficinas exteriores como en la sede.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (e)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 e)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 e)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(e) [continue to develop for all constituents research, tools, guidelines, statistical measurement methodologies, and associated training resources, for qualitative and quantitative data collection and research on FPRW;]

e) [Continuer d'améliorer, à l'intention de tous les mandants, la recherche, les outils, les lignes directrices, les méthodes de mesure statistique et les matériels de formation qui y sont associés, en vue de la collecte de données qualitatives et quantitatives et de la réalisation de travaux de recherche sur les principes et droits fondamentaux au travail;]

e) [Continuar desarrollando para todos los mandantes investigaciones, herramientas, directrices, y metodologías de medición estadística y recursos de formación asociados para la recopilación de datos cualitativos y cuantitativos y la investigación sobre los PDFT.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (e)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 e)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 e)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Suisse (Switzerland), Royaume-Uni (United Kingdom), États-Unis d'Amérique (United States of America)

(e) [develop research, tools, guidelines, statistical measurement methodologies, and associated training resources, for qualitative and quantitative data collection, including disaggregated data on discrimination and other under-addressed FPRW categories, and research on FPRW;]

e) [Améliorer la recherche, les outils, les lignes directrices, les méthodes de mesure statistique et les matériels de formation qui y sont associés, en vue de la collecte de données qualitatives et quantitatives, y compris des données ventilées sur la discrimination et les catégories de principes et de droits fondamentaux au travail encore peu traitées, et de la réalisation de travaux de recherche sur les principes et droits fondamentaux au travail;]

e) [Desarrollar investigaciones, herramientas, directrices y metodologías de medición estadística y recursos de formación asociados para la recopilación de datos cualitativos y cuantitativos, incluidos datos desglosados sobre discriminación y otras categorías de PDFT que no hayan recibido suficiente atención, y la investigación sobre los PDFT.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (f)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 f)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 f)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(f) [support national ~~institutions~~ capacities to collect and analyse data on the prevalence of deficits of FPRW and the characteristics of the populations affected to support evidence-based policymaking;]

f) [~~Aider~~ Renforcer les ~~institutions~~ capacités nationales ~~de~~ à collecter et ~~à d'~~ analyser des données sur la prévalence des déficits en matière de principes et droits fondamentaux au travail et sur les caractéristiques des populations concernées pour faciliter l'élaboration de politiques fondées sur des données probantes;]

f) [Apoyar ~~a~~ las ~~instituciones~~ capacidades nacionales de recopilación y análisis ~~para que recopilen y analicen~~ de datos sobre la prevalencia de los déficits de PDFT y las características de las poblaciones afectadas, con el fin de apoyar la formulación de políticas basadas en datos empíricos.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (f)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 f)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 f)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(f) [support national institutions to collect and analyse data on the ~~prevalence of deficits~~ status of FPRW and the characteristics of the populations affected to support evidence-based policymaking;]

f) [Aider les institutions nationales à collecter et à analyser des données sur ~~la prévalence des déficits en matière de~~ la situation au regard des principes et droits fondamentaux au travail et sur les caractéristiques des populations concernées pour faciliter l'élaboration de politiques fondées sur des données probantes;]

f) [Apoyar a las instituciones nacionales para que recopilen y analicen datos sobre ~~la prevalencia de los déficits de~~ la situación de los PDFT y las características de las poblaciones afectadas, con el fin de apoyar la formulación de políticas basadas en datos empíricos.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (g)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 g)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 g)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

(g) continue to produce, in collaboration with Member States, global estimates on child labour and forced labour, and other FPRW issues, ~~[if data permit];~~

g) Continuer d'établir, en collaboration avec les États Membres, des estimations mondiales sur le travail des enfants et le travail forcé ainsi que sur d'autres questions liées aux principes et droits fondamentaux au travail ~~[, sous réserve que des données soient disponibles];~~

g) Seguir elaborando, en colaboración con los Estados Miembros, estimaciones mundiales sobre el trabajo infantil y el trabajo forzoso, así como sobre otras cuestiones relativas a los PDFT ~~[, si los datos lo permiten].~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (g)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 g)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 g)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(g) continue to produce, in collaboration with Member States, global estimates on child labour and forced labour, and other FPRW issues, ~~[if data permit];~~

g) Continuer d'établir, en collaboration avec les États Membres, des estimations mondiales sur le travail des enfants et le travail forcé ainsi que sur d'autres questions liées aux principes et droits fondamentaux au travail ~~[sous réserve que des données soient disponibles];~~

g) Seguir elaborando, en colaboración con los Estados Miembros, estimaciones mundiales sobre el trabajo infantil y el trabajo forzoso, así como sobre otras cuestiones relativas a los PDFT ~~[si los datos lo permiten].~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (g)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 g)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 g)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

(g) continue to produce, in collaboration with Member States, global estimates on child labour and forced labour, and other FPRW issues ~~[if data permit];~~

g) Continuer d'établir, en collaboration avec les États Membres, des estimations mondiales sur le travail des enfants et le travail forcé ainsi que sur d'autres questions liées aux principes et droits fondamentaux au travail ~~[, sous réserve que des données soient disponibles];~~

g) Seguir elaborando, en colaboración con los Estados Miembros, estimaciones mundiales sobre el trabajo infantil y el trabajo forzoso, así como sobre otras cuestiones relativas a los PDFT ~~[, si los datos lo permiten].~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (g)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 g)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 g)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

(g) continue to produce, in collaboration with Member States, global estimates on child labour and forced labour, and other FPRW issues, based on reliable evidence, facts and data [if data permit];

g) Continuer d'établir, en collaboration avec les États Membres, des estimations mondiales sur le travail des enfants et le travail forcé ainsi que sur d'autres questions liées aux principes et droits fondamentaux au travail, sur la base d'éléments probants, de faits et de données solides [, sous réserve que des données soient disponibles];

g) Seguir elaborando, en colaboración con los Estados Miembros, estimaciones mundiales sobre el trabajo infantil y el trabajo forzoso, así como sobre otras cuestiones relativas a los PDFT, basadas en pruebas, hechos y datos fiables [, si los datos lo permiten].

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (g)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 g)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 g)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(g) continue to produce, in collaboration with Member States, global estimates on child labour and forced labour, and other FPRW issues, [~~as~~^{if} data permit];

g) Continuer d'établir, en collaboration avec les États Membres, des estimations mondiales sur le travail des enfants et le travail forcé ainsi que sur d'autres questions liées aux principes et droits fondamentaux au travail[, ~~sous réserve que des~~ en fonction des données ~~soient~~ disponibles];

g) Seguir elaborando, en colaboración con los Estados Miembros, estimaciones mundiales sobre el trabajo infantil y el trabajo forzoso, así como sobre otras cuestiones relativas a los PDFT[, cuando si los datos lo permit~~a~~^{en}].

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (h)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 h)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 h)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(h) [~~increase the visibility and accessibility~~ ensure regular collection of ILO's data and research on forced labour, including through ~~global platforms such as~~ regular upkeep of the Forced Labour Observatory;]

h) [~~Accroître la visibilité et l'accessibilité~~ Veiller à compiler régulièrement ~~et~~ les données et ~~des~~ travaux de recherche de l'OIT sur le travail forcé, notamment au moyen d'une actualisation régulière de ~~plateformes mondiales telles que~~ l'Observatoire du travail forcé;]

h) [~~Aumentar la visibilidad y accesibilidad de~~ Realizar la compilación periódica de ~~los~~ datos ~~y las e~~ investigaciones de la OIT sobre el trabajo forzoso, entre otras cosas inclusive a través de mediante la actualización periódica del ~~plataformas mundiales como el~~ Observatorio del Trabajo Forzoso.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (h)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 h)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 h)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

(h) [~~increase the visibility and accessibility of~~ improve ILO's data and research based on reliable evidence, facts and data, including ~~through~~ global platforms such as the Forced Labour Observatory;]

h) [~~Accroître la visibilité et l'accessibilité des~~ Améliorer les données et ~~d~~les travaux de recherche de l'OIT, sur la base d'éléments probants, de faits et de données solides, issus notamment ~~au moyen~~ de plateformes mondiales telles que l'Observatoire du travail forcé;]

h) [~~Aumentar la visibilidad y accesibilidad de~~ Mejorar los datos y las investigaciones de la OIT sobre la base de pruebas, hechos y datos fiables, ~~inclusive a través~~ incluidas las de plataformas mundiales como el Observatorio del Trabajo Forzoso.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Insert after Point 19 (h)

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Insérer après Point 19 h)

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Añadir después de Punto 19 h)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

continue to undertake research and analysis on the intersection of FPRW and trade and investment, including in relation to labour rights clauses in trade and investment agreements, the use of forced labour import bans, and the use of public procurement to support FPRW;

Poursuivre les travaux de recherche et d'analyse sur les points de jonction entre les principes et droits fondamentaux au travail et le commerce et l'investissement, tels que les dispositions relatives aux droits des travailleurs figurant dans les accords commerciaux et d'investissement, l'interdiction des importations de produits issus du travail forcé et l'utilisation des marchés publics pour promouvoir les principes et droits fondamentaux au travail.

Continuar realizando investigaciones y análisis sobre la intersección de los PDFT y el comercio y las inversiones, por ejemplo en relación con las cláusulas relativas a los derechos laborales incluidas en los acuerdos comerciales y de inversiones, la prohibición de las importaciones de bienes y servicios producidos con trabajo forzoso y el uso de contrataciones públicas para apoyar los PDFT.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work
Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail
Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Insert after Point 19 (h)

Insérer après Point 19 h)

Añadir después de Punto 19 h)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

continue to undertake research and data collection on workplace-related injuries, accidents, illnesses and deaths, and undertake research on new occupational health and safety risks, including psychosocial risks;

Poursuivre les travaux de recherche et la collecte de données sur les lésions, accidents, maladies et décès liés au travail, et entreprendre des travaux de recherche sur les nouveaux risques en matière de sécurité et de santé au travail, y compris les risques psychosociaux;

Seguir realizando investigaciones y recopilando datos sobre las lesiones, accidentes, enfermedades y muertes relacionados con el lugar de trabajo, y llevar a cabo investigaciones sobre los nuevos riesgos de seguridad y salud en el trabajo, incluidos los riesgos psicosociales.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Insert after Point 19 (h)

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Insérer après Point 19 h)

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Añadir después de Punto 19 h)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

in the context of the ILO Social Dialogue Flagship Report, undertake research and collect good practices on the role of social dialogue, including collective bargaining, and on addressing challenges related to the enjoyment of FPRW, including on just transition and transnational social dialogue.

Dans le cadre du rapport phare de l'OIT sur le dialogue social, mener des travaux de recherche et recenser les bonnes pratiques en ce qui concerne la place du dialogue social, y compris la négociation collective, ainsi que les moyens de s'attaquer aux obstacles à la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail, notamment en lien avec une transition juste et le dialogue social transnational.

En el marco del informe de referencia de la OIT sobre el diálogo social, realizar investigaciones y recopilar buenas prácticas sobre el papel del diálogo social, incluida la negociación colectiva, y sobre la respuesta a los retos vinculados al ejercicio de los PDFT, incluso en relación con una transición justa y el diálogo social transnacional.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work
Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail
Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Insert after Point 19 (i)

Insérer après Point 19 i)

Añadir después de Punto 19 i)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

undertake peer-reviewed and scientifically rigorous research on the economic and social impact of
informality, and in particular its impact on the realization of fundamental principles and rights at work;

Entreprendre des travaux de recherche rigoureux sur le plan scientifique et revus par des pairs sur les
répercussions économiques et sociales de l'informalité, en particulier ses répercussions sur la réalisation
des principes et droits fondamentaux au travail;

Realizar investigaciones revisadas por pares y científicamente rigurosas sobre las repercusiones
económicas y sociales de la informalidad y, en particular, sus repercusiones en la aplicación efectiva de
los principios y derechos fundamentales en el trabajo.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work
Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail
Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Insert after Point 19 (i)

Insérer après Point 19 i)

Añadir después de Punto 19 i)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

action-oriented research on best practices to integrate respect for FPRW into the business of MSMEs and newly formalized enterprises, including through greater synergies between the work on FPRW and the SCORE programme;

Mener des travaux de recherche appliquée sur les meilleures pratiques concernant l'intégration du respect des principes et droits fondamentaux au travail dans les activités des micro, petites et moyennes entreprises et des entreprises récemment formalisées, notamment grâce à un renforcement des synergies entre les initiatives relatives aux principes droits fondamentaux au travail et le programme SCORE;

Realizar investigaciones orientadas a la adopción de medidas sobre mejores prácticas para integrar el respeto de los PDFT en las actividades de las microempresas, las pequeñas y medianas empresas y las empresas recién formalizadas, incluso desarrollando mayores sinergias entre la labor en torno a los PDFT y el programa SCORE.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Insert after Point 19 (i)

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Insérer après Point 19 i)

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Añadir después de Punto 19 i)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

undertake research and impact assessments on the challenges and opportunities of digitalization,
including artificial intelligence and algorithmic management, in relation to FPRW, in line with the 2023
Conclusions on labour protection.

Consacrer des travaux de recherche et une étude d'impact aux défis et aux possibilités du numérique,
notamment de l'intelligence artificielle et de la gestion algorithmique, sous l'angle des principes et droits
fondamentaux au travail, conformément aux conclusions de 2023 sur la protection des travailleurs.

Llevar a cabo trabajos de investigación y una evaluación del impacto sobre los desafíos y las
oportunidades que plantea la digitalización, incluidas la inteligencia artificial y la gestión algorítmica, en
relación con los PDFT, de conformidad con lo previsto en las Conclusiones relativas a la segunda
discusión recurrente sobre la protección de los trabajadores (2023).

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 j)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(j) [strengthen the capacity of employers' and workers' organizations ~~to expand membership and provide services~~ with regard to all fundamental principles and right to work, with a focus on collective representation and bargaining;]

j) [Renforcer ~~les~~ capacités des organisations d'employeurs et de travailleurs ~~à accroître le nombre de leurs membres et à leur fournir des services~~ en ce qui concerne l'ensemble des principes et droits fondamentaux au travail, en mettant l'accent sur la représentation et la négociation collectives;]

j) [Reforzar la capacidad de las organizaciones de empleadores y de trabajadores ~~para aumentar el número de miembros y prestar servicios~~ en relación con todos los PDFT, prestando especial atención a la representación y la negociación colectivas.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 j)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(j) [strengthen the capacity of employers' and workers' organizations to ~~expand~~ attract and retain membership and provide services;]

j) [Renforcer la capacité des organisations d'employeurs et de travailleurs à ~~accroître~~ attirer des membres et à les conserver ~~le nombre de leurs membres et ainsi qu'~~à leur fournir des services;]

j) [Reforzar la capacidad de las organizaciones de empleadores y de trabajadores para ~~aumentar~~ captar miembros y conservarlos, ~~el número de miembros~~ y para prestar servicios.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 j)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

(j) [strengthen the capacity of employers' and workers' organizations ~~to expand membership~~ and provide services;]

j) [Renforcer la capacité des organisations d'employeurs et de travailleurs ~~à accroître le nombre de leurs membres~~ et ~~à leur~~ fournir des services;]

j) [Reforzar la capacidad de las organizaciones de empleadores y de trabajadores ~~para aumentar el número de miembros~~ y prestar servicios.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 j)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

(j) [strengthen the capacity of employers and workers organizations to expand membership, including to vulnerable workers, and provide services;]

j) [Renforcer la capacité des organisations d'employeurs et de travailleurs à accroître le nombre de leurs membres, notamment parmi les travailleurs vulnérables, et à leur fournir des services;]

j) [Reforzar la capacidad de las organizaciones de empleadores y de trabajadores para aumentar el número de miembros, inclusive entre los trabajadores vulnerables, y para prestar servicios.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 j)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(j) [strengthen the capacity of employers' and workers' organizations to expand membership, ~~and~~ provide services and engage in effective social dialogue;

j) [Renforcer la capacité des organisations d'employeurs et de travailleurs à accroître le nombre de leurs membres, ~~et~~ à leur fournir des services et à engager un dialogue social efficace;

j) [Reforzar la capacidad de las organizaciones de empleadores y de trabajadores para aumentar el número de miembros, ~~y~~ prestar servicios y entablar un diálogo social eficaz.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (j)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 j)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 j)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Move Point 19(j) after Point 19(k)

strengthen the capacity of employers' and workers' organizations to expand membership and provide services;

Déplacer le point 19 j) après le point 19 k)

Renforcer la capacité des organisations d'employeurs et de travailleurs à accroître le nombre de leurs membres et à leur fournir des services;

Trasladar el punto 19 j) después del punto 19 k)

Fortalecer la capacidad de las organizaciones de empleadores y de trabajadores de aumentar el número de miembros y prestar servicios.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (k)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 k)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 k)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

(k) build the capacity of the tripartite constituents, ~~and all other national authorities~~, to develop and implement policies and programmes that support the realization of FPRW and to integrate these rights in policies related to the ILO's strategic objectives, including in collaboration with the International Training Centre in Turin;

k) Renforcer la capacité des mandants tripartites, ~~et de toute autre autorité nationale~~, à élaborer et mettre en œuvre des politiques et des programmes qui contribuent à la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail, et à intégrer ces droits dans les politiques liées aux objectifs stratégiques de l'OIT, notamment en collaboration avec le Centre international de formation de Turin;

k) Desarrollar las capacidades de los mandantes tripartitos, ~~así como de todas las demás autoridades nacionales~~, para formular y aplicar políticas y programas que apoyen el cumplimiento de los PDFT y para integrar estos derechos en las políticas relacionadas con los objetivos estratégicos de la OIT, también en colaboración con el Centro Internacional de Formación en Turín.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (k)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 k)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 k)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Suisse (Switzerland)

(k) build the capacity of constituents, and all other relevant national authorities, to develop and implement policies and programmes that support the realization of FPRW and to integrate these rights in policies related to the ILO's strategic objectives, including in collaboration with the International Training Centre in Turin;

k) Renforcer la capacité des mandants, et de toute autre autorité nationale compétente, à élaborer et mettre en œuvre des politiques et des programmes qui contribuent à la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail, et à intégrer ces droits dans les politiques liées aux objectifs stratégiques de l'OIT, notamment en collaboration avec le Centre international de formation de Turin;

k) Desarrollar las capacidades de los mandantes, así como de todas las demás autoridades nacionales pertinentes, para formular y aplicar políticas y programas que apoyen el cumplimiento de los PDFT y para integrar estos derechos en las políticas relacionadas con los objetivos estratégicos de la OIT, también en colaboración con el Centro Internacional de Formación en Turín.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Insert after Point 19 (k)

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Insérer après Point 19 k)

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Añadir después de Punto 19 k)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

conduct capacity-building to support policy, legal and institutional frameworks to address root causes of
FPRW deficits at the country level, with due attention to measures to tackle informality and build the
capacity of labour inspectorates for that purpose;

Mener des activités de renforcement des capacités pour consolider les cadres de politiques publiques et
les cadres juridiques et institutionnels afin de lutter contre les causes profondes des déficits en matière
de principes et droits fondamentaux au travail au niveau national, l'attention voulue devant être
accordée aux mesures visant à combattre l'informalité et à renforcer à cette fin les capacités des services
d'inspection du travail;

Llevar a cabo actividades de desarrollo de capacidades para apoyar los marcos jurídicos, institucionales y
de políticas a fin de abordar las causas fundamentales de los déficits de PDFT a escala nacional,
prestando la debida atención a las medidas para hacer frente a la informalidad y fortalecer la capacidad
de los servicios de inspección a tal efecto.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (I)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 I)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 I)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(I) [strengthen the ILO Helpdesk for Business on International Labour Standards, which is an important vehicle for assisting enterprises and constituents in their efforts to respect the principles of international labour standards, including FPRW, and promote the ILO Tripartite Declaration of Principles concerning Multinational Enterprises and Social Policy and the United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights;]

I) [Renforcer le service d'assistance du BIT aux entreprises sur les normes internationales du travail, outil important qui soutient les efforts déployés par les entreprises et les mandants pour se conformer aux principes énoncés dans les normes internationales du travail, y compris les principes et droits fondamentaux au travail, et promouvoir la Déclaration de principes tripartite sur les entreprises multinationales et la politique sociale et les Principes directeurs des Nations Unies relatifs aux entreprises et aux droits de l'homme;]

I) [Reforzar el Servicio de asistencia de la OIT para empresas sobre las normas internacionales del trabajo, que constituye un vehículo importante para ayudar a las empresas y a los mandantes en sus esfuerzos por respetar los principios de las normas internacionales del trabajo, incluidos los PDFT, y promover la Declaración tripartita de principios sobre las empresas multinacionales y la política social y los Principios Rectores de las Naciones Unidas sobre las Empresas y los Derechos Humanos.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (I)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 I)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 I)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(I) [strengthen the ILO Helpdesk for Business on International Labour Standards, which is an important vehicle for assisting enterprises in their efforts to respect the principles of international labour standards, including FPRW, and promote the principles of the ILO Tripartite Declaration of Principles concerning Multinational Enterprises and Social Policy and the United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights;]

I) [Renforcer le service d'assistance du BIT aux entreprises sur les normes internationales du travail, outil important qui soutient les efforts déployés par les entreprises pour se conformer aux principes énoncés dans les normes internationales du travail, y compris les principes et droits fondamentaux au travail, et promouvoir les principes énoncés dans la Déclaration de principes tripartite sur les entreprises multinationales et la politique sociale et les Principes directeurs des Nations Unies relatifs aux entreprises et aux droits de l'homme;]

I) [Reforzar el Servicio de asistencia de la OIT para empresas sobre las normas internacionales del trabajo, que constituye un vehículo importante para ayudar a las empresas en sus esfuerzos por respetar los principios de las normas internacionales del trabajo, incluidos los PDFT, y promover los principios de la Declaración tripartita de principios sobre las empresas multinacionales y la política social y los Principios Rectores de las Naciones Unidas sobre las Empresas y los Derechos Humanos.]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work
Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail
Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Insert after Point 19 (I)

Insérer après Point 19 I)

Añadir después de Punto 19 I)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

strengthen the ILO Global Business Network on Forced Labour, the ILO Global Business and Disability
Network and the Child Labour Platform and seek new ways to streamline funding channels;

Renforcer le Réseau mondial d'entreprises de l'OIT sur le travail forcé, le Réseau mondial "Entreprises et
handicap" de l'OIT et la Plateforme sur le travail des enfants, et rechercher de nouveaux moyens de
rationaliser les sources de financement;

Fortalecer la Red mundial de empresas sobre trabajo forzoso de la OIT, la Red Mundial de Empresas y
Discapacidad de la OIT y la Plataforma sobre el trabajo infantil y buscar nuevas formas de racionalizar los
canales de financiación.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (o)(ii)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 o) ii)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 o) ii)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

~~(ii) — in trade and investment policies and agreements;~~

~~ii) — dans le cadre des politiques et des accords commerciaux et d'investissement;~~

~~ii) — en las políticas y los acuerdos comerciales y de inversiones, y~~

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (o)(ii)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 o) ii)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 o) ii)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

(ii) in trade and investment policies and agreements, including through strengthened engagement with the World Trade Organization and other relevant institutions;

ii) dans le cadre des politiques et des accords commerciaux et d'investissement, notamment en intensifiant la collaboration avec l'Organisation mondiale du commerce et d'autres institutions concernées;

ii) en las políticas y los acuerdos comerciales y de inversiones, incluso mediante una mayor colaboración con la Organización Mundial del Comercio y otras instituciones pertinentes;

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work
Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail
Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Insert after Point 19 (o)(iii)

Insérer après Point 19 o) iii)

Añadir después de Punto 19 o) iii)

Amendment submitted by the worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

in ongoing international efforts to regulate, in international human rights law, the activities of
transnational corporations and other business enterprises;

à la faveur des travaux en cours au niveau international pour réglementer, dans le cadre du droit
international des droits de l'homme, les activités des entreprises transnationales et d'autres entreprises;

en las iniciativas internacionales en curso para regular, en el derecho internacional de los derechos
humanos, las actividades de las empresas transnacionales y de otras empresas comerciales.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (p)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 p)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 p)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Union européenne(European Union)

(p) accelerate progress on FPRW through the Global Coalition for Social Justice_z and leverage advocacy and cooperation through partnerships, such as:

p) Accélérer les progrès relatifs aux principes et droits fondamentaux au travail dans le cadre de la Coalition mondiale pour la justice sociale_z et promouvoir les activités de plaidoyer et la coopération en tirant parti de partenariats tels que:

p) Acelerar los avances relacionados con los PDFT a través de la Coalición Mundial para la Justicia Social_z y potenciar la promoción y la cooperación mediante alianzas como:

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (r)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 r)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 r)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

(r) enhance capacity ~~and guidance~~ to governments to develop and implement domestic resource mobilization strategies;

r) Renforcer ~~les la~~ capacités des gouvernements ~~et les orientations qui leur sont fournies aux fins de l'élaboration et de la mise à élaborer et à mettre~~ en œuvre de stratégies nationales de mobilisation des ressources;

r) Reforzar la capacidad de los Gobiernos ~~y la orientación proporcionada~~ para formular y aplicar estrategias nacionales de movilización de recursos.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Insert after Point 19 (u)

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Insérer après Point 19 u)

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Añadir después de Punto 19 u)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

develop a plan of action for resource mobilization to support projects around target 8.7 of the Sustainable Development Goals to take immediate and effective measures to eradicate forced labour, end modern slavery and human trafficking and secure the prohibition and elimination of the worst forms of child labour;

Élaborer un plan d'action pour mobiliser des ressources à l'appui de projets ayant trait à la cible 8.7 des objectifs de développement durable en vue de prendre des mesures immédiates et efficaces pour supprimer le travail forcé, mettre fin à l'esclavage moderne et à la traite d'êtres humains et interdire et éliminer les pires formes de travail des enfants;

Elaborar un plan de acción para movilizar recursos destinados a apoyar los proyectos relacionados con la meta 8.7 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de adoptar medidas inmediatas y eficaces para erradicar el trabajo forzoso, poner fin a las formas contemporáneas de esclavitud y la trata de personas y asegurar la prohibición y eliminación de las peores formas de trabajo infantil.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental
Principles and Rights at Work

Insert after Point 19 (u)

Commission chargée de la discussion récurrente sur
les principes et droits fondamentaux au travail

Insérer après Point 19 u)

Comisión de la Discusión Recurrente sobre
Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Añadir después de Punto 19 u)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

develop a plan of action for resource mobilization to support projects around target 8.3 of the Sustainable Development Goals to promote development-oriented policies that support productive activities, decent job creation, entrepreneurship, creativity and innovation, and encourage the formalization and growth of micro, small and medium-sized enterprises, including through access to financial services;

Élaborer un plan d'action pour mobiliser des ressources à l'appui de projets ayant trait à la cible 8.3 des objectifs de développement durable en vue de promouvoir des politiques axées sur le développement qui favorisent les activités productives, la création d'emplois décents, l'entrepreneuriat, la créativité et l'innovation, et encouragent la formalisation et la croissance des micro, petites et moyennes entreprises, notamment en leur permettant d'accéder à des services financiers;

Elaborar un plan de acción para movilizar recursos destinados a apoyar los proyectos relacionados con la meta 8.3 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible a fin de promover políticas orientadas al desarrollo que apoyen las actividades productivas, la creación de puestos de trabajo decentes, el emprendimiento, la creatividad y la innovación, y fomentar la formalización y el crecimiento de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, incluso mediante el acceso a servicios financieros.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (v)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 v)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 v)

Amendment submitted by the employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

(v) [~~develop a plan of action for resource mobilization to support projects around target 8.8 of the Sustainable Development Goals to protect labour rights with a focus on freedom of association and the effective recognition of the right of collective bargaining.~~]

v) [~~Élaborer un plan d'action pour mobiliser des ressources à l'appui de projets ayant trait à la cible 8.8 des objectifs de développement durable afin de protéger les droits des travailleurs, en mettant l'accent sur la liberté d'association et la reconnaissance effective du droit de négociation collective.~~]

v) [~~Elaborar un plan de acción para la movilización de recursos destinados a apoyar los proyectos relacionados con la meta 8.8 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible a fin de proteger los derechos laborales, en particular la libertad de asociación y la libertad sindical y el reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva.~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112^a reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (v)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 v)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 v)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

GRULAC(GRULAC)

(v) [develop a plan of action for resource mobilization to support projects around target 8.8 of the Sustainable Development Goals to protect labour rights ~~with a focus on freedom of association and the effective recognition of the right of collective bargaining.~~]

v) [Élaborer un plan d'action pour mobiliser des ressources à l'appui de projets ayant trait à la cible 8.8 des objectifs de développement durable afin de protéger les droits des travailleurs, ~~en mettant l'accent sur la liberté d'association et la reconnaissance effective du droit de négociation collective.~~]

[v] Elaborar un plan de acción para la movilización de recursos destinados a apoyar los proyectos relacionados con la meta 8.8 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible a fin de proteger los derechos laborales, ~~en particular la libertad de asociación y la libertad sindical y el reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva.~~]

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

112th Session, Geneva, June 2024
112^e session, Genève, juin 2024
112ª reunión, Ginebra, junio de 2024

Recurrent Discussion Committee on Fundamental Principles and Rights at Work	Point 19 (v)
Commission chargée de la discussion récurrente sur les principes et droits fondamentaux au travail	Point 19 v)
Comisión de la Discusión Recurrente sobre Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	Punto 19 v)

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

(v) [develop a plan of action for resource mobilization to support projects around target 8.8 of the Sustainable Development Goals to protect labour rights ~~with a focus on freedom of association and the effective recognition of the right of collective bargaining.~~]

v) [Élaborer un plan d'action pour mobiliser des ressources à l'appui de projets ayant trait à la cible 8.8 des objectifs de développement durable afin de protéger les droits des travailleurs, ~~en mettant l'accent sur la liberté d'association et la reconnaissance effective du droit de négociation collective.~~]

[v] Elaborar un plan de acción para la movilización de recursos destinados a apoyar los proyectos relacionados con la meta 8.8 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible a fin de proteger los derechos laborales, ~~en particular la libertad de asociación y la libertad sindical y el reconocimiento efectivo del derecho de negociación colectiva.~~]